



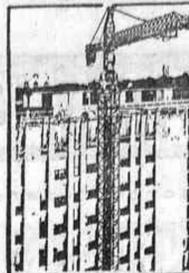
# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Dipósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Ceramda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 30 AGOSTO 1973. — AÑO XXXVI.—N.º 10.817 — PRECIO 6 PESETAS



GRUAS TORRE  
Potain Ibérica

ALQUILER Y VENTA

DELEGACION:  
V. ENGUDANOS GARRIDO  
Avda. Copuchinos, 21 Teléf. 225927  
CASTELLÓN



## EL TEMA DE GIBRALTAR, A LA CONSIDERACION DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

### Por acuerdo del Comité Especial sobre Descolonización

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 29. (Efe). — El comité especial de los «veinticuatro» sobre descolonización de las Naciones Unidas decidió ayer pasar el tema de Gibraltar directamente a la consideración de la Asamblea General cuyo vigésimo sexto período de sesiones se iniciará el próximo día 18 de septiembre.

A propuesta del representante de la India, Dilip Lalit, el comité especial de los «veinticuatro» decidió aplazar las discusiones sobre Gibraltar, Honduras británica y Somalia francesa, y pasar los temas a la consideración de la Asamblea General, cuya cuarta comisión está encargada de los territorios coloniales. La propuesta de la India fue aprobada sin discusión.

La cuestión de Gibraltar ha venido siendo examinada por el comité especial de los «veinticuatro» desde 1963, y por la Asamblea General desde 1965. En diciembre de 1971, la Asamblea General decidió aplazar el examen de la cuestión de Gibraltar hasta su próximo período de sesiones.

El documento elaborado por la secretaría del comité de los

«veinticuatro» que fue publicado el pasado 20 de agosto, recoge las conversaciones mantenidas por los ministros de Asuntos Exteriores de España y del Reino Unido desde la pasada Asamblea General.

El documento hace referencia también al discurso pronunciado ante las Cortes Españolas el 20 de julio de 1973, en el que el Almirante Carrero Blanco, Presidente del Gobierno español, dijo que su Gobierno había planteado la cuestión de su reivindicación de Gibraltar en la reunión de Helsinki porque era un asunto sobre el que España debía tratar en todos los casos y a todos los niveles.

Según el documento, el Gobierno del Reino Unido sabía bien del sincero deseo de España de iniciar de acuerdo con las resoluciones de las Naciones Unidas, negociaciones encaminadas a poner fin a una prolongada situación colonial y a devolver a Gibraltar a la soberanía española, y estimaba que correspondía al Reino Unido considerar las sugerencias que le habían sido expuestas e introducir algún nuevo elemento que permitiera la negociación.

Mientras tanto —añade el documento— el Gobierno de España se reservaba plena libertad de acción en el tratamiento político de ese asunto que había sido durante tanto tiempo una herida en per-

Pasa a la pag. 10

## Egipto y Libia se han fusionado en un nuevo Estado

### DECLARACION CONJUNTA DE LA JEFATURA POLITICA UNIFICADA

#### EL ANUNCIO SE HA PRODUCIDO TRAS UNA VISITA INESPERADA DE GADDAFI A EL CAIRO

EL CAIRO, 29 (Efe-Upl). — El presidente Anwar Sadat de Egipto y el dirigente libio coronel Moammar el Gaddafi, han celebrado hoy su tercera entrevista para continuar las conversaciones sobre la unión de sus dos países, según informan fuentes oficiales.

Existen rumores procedentes de círculos políticos, de que estas conversaciones están llegando a su fin.

Entretanto, gran cantidad de manifestantes han desfilado a través de las principales ciudades libias, solicitando la inmediata unión entre Egipto y Libia, según ha anunciado "Radio Trípoli".

Según la emisora, en una información de última hora de la noche, los manifestantes gritaban en Trípoli: "Egipto y Libia son una sola nación y no dos".

Los comités populares y los representantes de varias organizaciones en Libia cablegrafiaron al presidente egipcio, Sadat, y al coronel Moammar el Gaddafi, pidiendo la declaración de la fu-



JEDDAH (Arabia Saudí). —El presidente egipcio, Anwar Sadat, recibido por el Rey Faisal, durante la visita realizada por aquél a varias capitales de Arabia.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

sión de los dos países el próximo sábado.

El diario cairota "Al Ahram" fuerte partidario de la unión inmediata entre ambos países, señala que hoy serían anunciados importantes resultados sobre las conversaciones Gaddafi-Sadat.

#### SE ANUNCIA LA FUSION

BEIRUT, 29 (Efe-Reuter). — Egipto y Libia se han fusionado oficialmente esta noche en un nuevo Estado, ha informado Radio El Cairo en una emisión captada en esta capital.

El anuncio se ha hecho en una declaración conjunta de la jefatura política dirigida a los pueblos de Egipto y Libia.

Dice la declaración que el nuevo Estado apoyará los principios de la revolución y que trabajará con vistas a la recuperación de los territorios ocupados por Israel. La unidad se ha convertido en una necesidad de vida y supervivencia añade el comunicado.

El anuncio formulado hoy se ha producido tras una visita inesperada efectuada el pasado fin de semana a El Cairo por el dirigente libio, Coronel Moammar Gaddafi, acompañado de su primer ministro Abdel Salam Jalloud, para conversar acerca de la cuestión de la fusión con el Presidente egipcio Anwar el Sadat.

Gaddafi volvió a El Cairo mientras el Presidente Sadat efectuaba una visita secreta a Arabia Saudita, Qatar y Siria, para discutir la mejor forma de utilizar el petróleo árabe contra Israel.

A su regreso a El Cairo, Sadat se entrevistó inmediatamente con Gaddafi.

La fusión estaba programada para anunciarse el 1 de septiembre tras los "referendums" celebrados en Egipto y Libia.

Las bases de la unidad entre Egipto y Libia, dadas a conocer hoy se trazaron en el acuerdo de Trípoli del pasado año.

Una decisión formulada por la jefatura política unificada afirman que los presidentes Sadat y Gaddafi se han puesto de acuerdo acerca de las siguientes medidas inmediatas.

1.— La jefatura política unificada, compuesta por los dos jefes de estado, comportará la responsabilidad de la unidad hasta que se forme el nuevo estado.

2.— El 1 de septiembre la jefatura formará una asamblea constituyente, compuesta por miembros del comité popular de Egipto y cincuenta miembros libios elegidos.

3.— La asamblea elaborará una constitución y preparará un plebiscito para elegir al jefe del nuevo estado.

4.— El 1 de septiembre dos ministros residentes se intercambiarán entre Trípoli y El Cairo para proseguir la culminación de la unidad.

5.— Un comité de planificación de alto nivel será constituido y formará parte del mismo los dos primeros ministros.

6.— El dinar árabe será la moneda del nuevo estado.

#### ISRAEL NO HA HECHO NINGUN COMENTARIO

JERUSALEN, 29 (Efe-Reuter). — El gobierno de Israel no ha facilitado hoy comentario oficial alguno acerca del anuncio de que el presidente egipcio Anwar el Sadat y el presidente libio Gaddafi han llegado a un acuerdo para proceder, por fases, a la unión de los dos países. «Entretanto, el Ministerio de Asuntos Exteriores israelí no tiene nada que decir al respecto», ha declarado un alto funcionario del gobierno israelí.

## Francia aplicará un control más riguroso a la entrada de emigrantes

PARIS, 29. (Efe). — Desde el primero de octubre de este año el Gobierno francés ordenará un control más riguroso en la entrada de extranjeros en Francia, declara hoy el Ministro del Trabajo francés, Georges Gorso, en manifestaciones que publica el diario conservador «Le Figaro».

Dice también el Ministro, que mientras aumentan la inmigración de los países del tercer mundo, ya no existe la polaca o la italiana y se encuentran en franca regresión la española e incluso la portuguesa.

Esta entrevista de Georges Gorso ha sido pedida por «Le Figaro» a causa de que la muerte de un conductor de autobús en Marsella a manos de un argelino presa de un raptó de locura ha planteado a todos los niveles el problema inmigratorio.

## La campaña de cartas terroristas no ha terminado en Inglaterra

### Parece es obra de cinco o seis personas dirigidas por una joven

LONDRES, 29 (Del correspondiente de Pyresa, Antonio Parra). — Los jefes de seguridad en Irlanda del Norte han puesto en conocimiento de Scotland Yard que la campaña de cartas terroristas no ha concluido todavía.

Se sabe que una joven de unos 25 años, que milita en las filas de los provisionales, posiblemente sea la autora de esta campaña. A sus órdenes trabajan otros cinco o seis individuos. Todos ellos son los remitentes de las «cartas de la muerte», y operan, al parecer, en la zona de los condados próximos a Londres.

Mientras tanto, Edward Heath ha concluido su visita a Belfast aconsejando a todos los líderes políticos a que se pongan de acuerdo y empiecen a trabajar en la nueva asamblea constitucional.

#### SE TEME OTRA OFENSIVA

Esta semana, varios expertos en explosivos del ejército británico, que operan en el Ulster, se trasladaron a Londres y comprobaron que las cartas-bomba llevaban la huella indeleble del IRA. Dichos expertos abrigaban la absoluta seguridad de que hay más bombas en el correo, que llegarán a lo largo de los próximos días. Temen que una nueva ofensiva similar a la que ha padecido Londres haya sido lanzada contra otras ciudades del Reino Unido. Birmingham, Manchester y Liverpool están en la lista.

Mientras tanto, Edward Heath ha concluido su visita a Belfast aconsejando a todos los líderes políticos a que se pongan de acuerdo y empiecen a trabajar en la nueva asamblea constitucional.

#### HEATH RECIBIO EN EL ULSTER A UNA DELEGACION DE UN PARTIDO DE ALIANZA

BELFAST (Irlanda del Norte), 29 (Efe). — El Primer Ministro, Edward Heath, recibió hoy en

Pasa a la pag. 10

## 24 muertos al estrellarse un «starlifter» de las Fuerzas de los Estados Unidos en la provincia de Guadalajara

### Se salvó miagrosamente el primer teniente piloto, que sufre diversas heridas y fue quien pidió auxilio

GUADALAJARA, 29 (Pyresa). — Dos kilómetros de campo sembrados de chatarra y 24 personas muertas —entre ellas tres mujeres y por lo menos un niño—, sufre fractura de la pierna izquierda y rasponazos en la cara, es el balance del accidente sufrido por un avión «C-141» «starlifter», de las fuerzas aéreas estadounidenses, a las 22:45 horas de ayer, en las cercanías de Hueva, pedanía de Pastrana (Guadalajara).

Los vecinos de Hueva se personaron inmediatamente en el lugar del suceso, para prestar ayuda a las víctimas. D. Antonio Byas Pérez de Tudela fue el primero en descubrir al primer teniente piloto del avión siniestrado, William Ray, que pedía socorro. Acompañaba al señor Byas su cuñado, D. Víctor Martínez, a quien le pareció escuchar gritos de auxilio.

ron las llamas que prendían en algunos cuerpos, y comprobaron que no existían más supervivientes que el teniente Ray, quien reiteradamente solicitaba que se le trasladase a Torrejón de Ardoz. Los señores Byas y Martínez lo llevaron, en el coche del primero, hasta Horche, en donde el médico prescribió su traslado a Guadalajara, y el mismo se dirigió a Hueva para prestar su ayuda en el lugar de la catástrofe.

En Guadalajara recibió el teniente Ray la necesaria asistencia médica, y esta mañana, cuando iba a ser trasladado a Torrejón de Ardoz, abrazó emocionadamente a la primera persona que le prestó ayuda, el Sr. Byas, que desde entonces sufre una aguda crisis nerviosa, hasta el punto de que el juez del accidente,

Pasa a la pag. 10

## EL JUEZ ORDENA A NIXON LA ENTREGA DE LAS CINTAS MAGNETOFONICAS PARA REALIZAR UNA «AUDICION PRIVADA»

WASHINGTON, 29. (Efe). — El juez federal ordenó esta tarde al Presidente Nixon que le entregará las cintas magnetofónicas que pueden resolver el caso «Watergate».

John Sirica, juez federal del distrito de Washington, solicitó la entrega de las cintas para su «inspección privada».

Sirica, en un documento de 23 páginas, declara que el examen privado por él de las cintas y otros documentos deben pasar a manos del tribunal que está estudiando las supuestas actividades delictivas de numerosos altos funcionarios antes y después de la campaña presidencial del año pasado.

En repetidas ocasiones, el Presidente Nixon ha dicho que ni el Congreso ni ningún juez, ni ningún tribunal, tienen autoridad para exigirle la entrega de sus documentos personales de la Casa Blanca.

Las grabaciones solicitadas incluyen tres conversaciones entre el Presidente y su ex-consejero jurídico, John Dean, quien ha acusado al Presidente Nixon de participar en la obstrucción a la justicia y en el encubrimiento del escándalo.

En testimonio bajo juramento ante la comisión del Senado,

Pasa a la pag. 10

ayer en  
la ciudad

El tiempo, ya superadas las nubes y las tormentas, nos ofreció ayer el día clásico de finales de agosto, con buen sol sin demasiado picor en las horas fuertes, con luminosidad en el ambiente y aunque todavía con calor, ya sin esa pegajosidad que ha quedado atrás después de los remojones recientes. Todavía hay verano y quizá lo mejor del verano para nuestra zona, pero en cuanto a temperatura se ha suavizado, al menos de momento, lo suficiente para hacer todavía más agradable el clima veraniego.

Clima que, como decíamos, no sólo es el ambiente que nos rodea en lo físico, sino ese influjo sobre el ánimo que sigue estimulándonos a todos a gozar todavía del descanso veraniego aunque sea breve entre horas de trabajo o en las puntas del día que la ocupación nos deja libres a cada uno. En este aspecto seguimos en verano y todo lo que se hace, que no es demasiado, tiene un cierto aire y un trasfondo veraniego.

Ayer a primera hora de la mañana se reunió la Comisión Municipal Permanente. Y no hubo más en la vida local.

Escoja la funda que desee para  
**Tapizar su coche**  
en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime, 98  
(Frente Instituto). Tél. 21-64-52

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER  
068  
ACIERTE CON EL NUEVO  
**colowall**

# INFORMACION DE LA CIUDAD



Gobierno Civil

## CENTROS OFICIALES

### VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

D. Francisco Martínez Blasco, Alcalde de Navajas; D. Enrique Beltrán Sanz, Presidente del Casino Antiguo; D. Miguel Vidal Sangüesa, Alcalde de Traiguera; D. Francisco Matarredona Sala, Delegado Provincial de Cultura; D. Vicente Torrent Breva, Vicepresidente de la Diputación Provincial

### SECRETARIA GENERAL

### AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la voladura número 33 en la cantera «Los Mojones», sita en el término municipal de La Llosa, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada Cantera, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida voladura se llevará a efecto, el día 30 de los corrientes a las 13 horas.

Castellón de la Plana, 28 de Agosto de 1973.

EL GOBERNADOR CIVIL

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER  
068  
ACIERTE CON EL NUEVO  
**colowall**

### PROPAGANDA AEREA

De conformidad con lo dispuesto en la Orden de la Presidencia del Gobierno de 20 de diciembre de 1966, se ha autorizado a D. DAMASO ESCAURI-ZA AREILZA, Director-Gerente de la Compañía ALPA PUBLICIDAD AEREA, S. A., domiciliada en Bilbao, para que por la misma se puedan realizar vuelos de propaganda aérea en la modalidad de remolque de cartel, rotulado de los planos y sistema megafónico, con slogans autorizados en prensa y radio y televisión, sobre Castellón y su provincia, durante el presente año. Lo que se hace público en este período oficial para general conocimiento.

Castellón de la Plana, 27 agosto de 1973.

EL GOBERNADOR CIVIL

### Ayuntamiento

SESION DE LA COMISION PERMANENTE. — Ayer a las ocho de la mañana celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del Alcalde, don Francisco Luis Grangel Mascarós, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores Pachés, Torlá, Gascó, Sra. Sancho, Blasco y Balfagó.

Por el presidente se declaró abierta la sesión, siendo aprobada, previa su lectura, el acta de la sesión anterior, y quedando enterada, acto seguido, la Comisión Permanente de varias disposiciones oficiales y asuntos de trámite.

A continuación, la Comisión Permanente facultó a la Alcaldía Presidencia para que adquiriera dos trofeos con destino a la Travesía al Puerto de nuestra Ciudad y al XIII Moto-Cross Castellón, puntuable para el Campeonato de España, que organizan, respectivamente, el Club Náutico y Moto Club Castellón, y se ce-

lbrará los días 9 y 23 del próximo mes de septiembre.

En despacho ordinario se aprobaron diversos expedientes de obras y uno de instalación de elementos auxiliares de la construcción, todos ellos informados favorablemente por la Comisión de Fomento.

Seguidamente fueron aprobados varios expedientes de instalación de nuevas actividades en la capital, que informa favorablemente la Comisión de Servicios Públicos, acordándose, al propio tiempo, su remisión a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su aprobación definitiva.

También se aprobaron, acto seguido, tres dictámenes de la Comisión de Gobernación sobre personal.

A propuesta de la Comisión de Hacienda fueron aprobadas diversas liquidaciones practicadas por el arbitrio municipal sobre la Riqueza Urbana.

Acto seguido se aprobó una relación de facturas y gastos que presenta la Intervención de Fondos, por atenciones municipales diversas.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Hacienda se aprobó certificación de los servicios prestados durante el pasado mes de julio por «Fomento de Obras y Construcciones, S. A.», contratista del servicio de limpieza, por un importe de 1.768.464'97 ptas.

A propuesta de la Comisión de Hacienda se adjudicó a doña María Elida Barreda, bajo determinadas condiciones, el puesto número 42, del Mercado de San Antonio.

Seguidamente y a propuesta de la Comisión de Servicios Públicos, fue autorizado don José Monfort Meliá para sustituir el taxi de su propiedad por otro completamente nuevo.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Servicios Públicos se aprobó el acta de recepción provisional de las obras de iluminación de la Avenida de Pérez Galdós, empezando el plazo garantía de las obras de referencia, de doce meses, a

partir del día 19 del pasado mes de julio.

A propuesta de la Comisión de Servicios Públicos se aprobaron las facturas presentadas por «Hidroeléctrica Española, S. A.», correspondientes al pasado mes de mayo, y que se refieren a diversos suministros de energía, a dependencias y servicios municipales.

Por último la Comisión Permanente quedó enterada de que por la Alcaldía Presidencia, en la reunión convocada para el día 18 del mes en curso, acordó declarar constituida de oficio la Asociación Administrativa de Contribuyentes en relación con el pago de contribuciones especiales, por beneficios especiales, por razón de las obras de Pavimentado de la Avenida del Parque en la Ordenación de la Playa del Pinar y, así mismo, de haber sido designados los Delegados de la misma ante la Corporación Municipal.

### Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

APARICI, República Argentina, 43.

PAVIA, Huerto Sogueros, 6.

VILLANUEVA, Camino San José, 4. Frente gasolinera Fadrell.

ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 79.

### SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

### Necrológica

## D. Manuel Traver Climent

Con el fallecimiento de don Manuel Traver Climent, ocurrido ayer, desaparece una de las viejas figuras más representativas del comercio castellanense, de esos hombres que superaron los 80 años y que han venido siendo testimonio entre nosotros de la

actividad comercial de las primeras etapas de Castellón como ciudad del siglo presente, y del empuje que todos ellos han sabido legar a las generaciones que heredaron sus establecimientos.

D. Manuel Traver era un castellanense de cuerpo entero en todos los aspectos, hasta en su aspecto físico, en su vivo temperamento, en su actividad constante, en su apego y amor por las cosas del pasado de este Castellón que él ha contemplado desde el observatorio privilegiado de su viejo y moderno establecimiento en la calle Colón durante más de medio siglo. No hace mucho todavía se asomaba a nuestras páginas, evocando aquellos tiempos lejanos de sus primeras actividades en el ramo de la ferretería. Pero los años y los achaques que traen consigo han vencido finalmente su fuerte naturaleza, heredada de una generación familiar pasada en la que hubo personas que alcanzaron edades muy altas, y causaron ayer su fallecimiento.

La noticia de la defunción causó en nuestra ciudad general sentimiento, porque don Manuel Traver era entre nosotros no sólo muy conocido y con relaciones amplísimas de todo género, sino muy estimado por cuantos con él se trataban.

A los innumerables testimonios de pésame que han recibido su esposa, hijos y demás familiares, queremos unir el nuestro muy sincero, acompañados en su sentimiento, especialmente a su hijo e hijo político, nuestros entrañables amigos Manolo Traver y Elías Prades, por esta pérdida que con ellos sentimos como algo propio.

### DIBUJO TECNICO

Mesas, Tecnigrafos, copias de planos. Mayor 31. Mecanográfica Levantina

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DON MANUEL TRAVER CLIMENT

(DEL COMERCIO)

Que falleció ayer, a los 82 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

## R. I. P.

Sus apenados: Esposa, doña Carmen Climent Rodes; hijos, doña Carmen y don Manuel Traver Climent; hijo político, don Elías Prades Pla; hermano, don José; hermana política, doña Amparo Prats; nietos, María del Carmen y Elías-Manuel; sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar HOY, jueves, día 30, a las SEIS de la tarde, en la Iglesia Concatedral de Santa María, por lo que la familia les quedarán muy agradecidos.

Domicilio del finado: C/. Colón, 49.

Castellón, 30 Agosto 1973.

(No se invita particularmente)

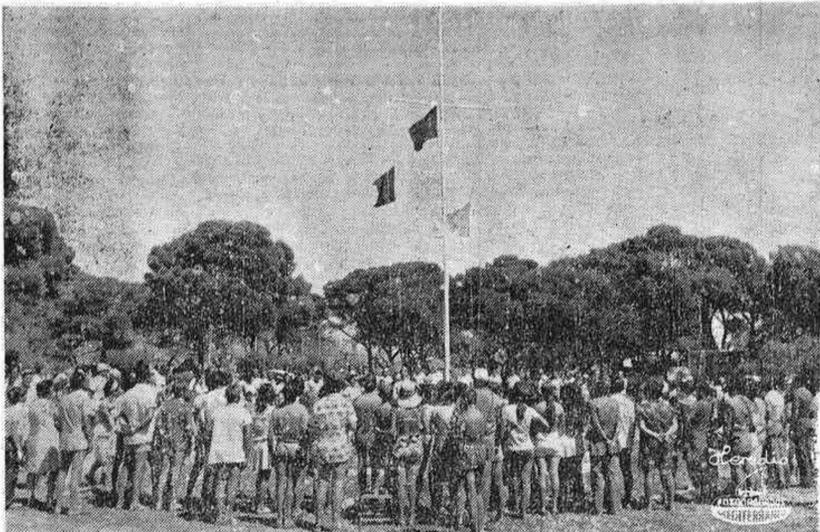
# Clausura de campamentos en Alcocebre

## El de miembros de los Centros Sociales Sindicales de Madrid y el de Especialistas al Aire Libre

El Campamento de Juventudes, instalado en Alcocebre, fue ayer escenario de la clausura simultánea de dos campamentos de muy distinto signo.

Uno, el de miembros de los Centros Sociales Sindicales de Madrid en el que han participado 304 personas de distintas profesiones, edades y sexos. Durante quince días han convivido familias de trabajadores de distintas barriadas, familias enteras en las que había niñas de dos meses y mujeres de 72 años. Ha sido una nueva y fructífera experiencia de veraneo social al alcance de cualquier familia trabajadora, porque el precio por estancia y viaje ha sido de 1.300 pesetas. Ha sido Jefe de Campamento, Isidro Gijón Velázquez y Director Sindical, Manuel del Hoyo Aguilera, Letrado Sindical. Había igualmente una Junta de Gobierno formado por trabajadores acampados que decidían la marcha del mismo.

El otro campamento que se clausuró fue el «Jaime I», en zona contigua al anterior y todos



albergados en tiendas de campaña. Este Campamento era de especialistas al aire libre y albergaba a 26 muchachos de 17 a 21 años. Fue su Jefe D. Manuel Gómez Segado, de la Compañía Telefónica. La convivencia entre ambos fue total y perfecta.

A las 11 de la mañana fue el acto de la clausura. Los acampados se situaron en torno al mástil y tras una mesa montada al respecto, para que sustentara los numerosos premios que se entregaron a los ganadores de las diversas pruebas organizadas durante los 15 días de campamento, las autoridades y jerarquías que presidieron el acto, D. Gonzalo Blay, Subjefe Provincial Accidental del Movimiento; D. José Luis Concepción Sevillano, Delegado Provincial de Sindicatos; D. Juan Bautista Pons, Jefe Provincial de Tráfico; D. Rodrigo Segura, Delegado Provincial de la Juventud; don José Ferrer Ripollés, Director del Secretariado de Asuntos Sociales; D. Francisco Cortel Zurriaga, Delegado Provincial de Información y Turismo; D. Julián Montañés Serrano, Inspector Provincial del Movimiento; D. Vicente Farnós Pachés, Presidente del Consejo Provincial de empresarios; D. Víctor Rodríguez,

Alcalde de Alcalá de Chivert, y D. José Doménech, Alcalde de Torrelblanca.

En primer lugar, y siempre entre aplausos, se entregaron por las autoridades los premios concedidos en las diversas competiciones organizadas durante los 15 días de campamento: Dominó, mus, fútbol a todas las escalas —masculino, femenino, infantil— disfraces en igual o mayor medida, gymkhamas, etc., etc. Una parejita infantil, ataviados muy apropiadamente cantaron el dúo de «La Revoltosa» causando el general contento; gracias estaban en verdad.

Luego se cantó el Himno del Campamento, letra escrita ex profeso para el turno y con música de «Carrascal».

Seguidamente hizo uso de la palabra el Jefe del Campamento de Especialistas en Actividades al Aire Libre, D. Manuel Gómez Segado, quien destacó lo significativo de aquella situación de acampados, mandos, autoridades y jerarquías en torno al mástil enhiesto y esbelto como símbolo de la Patria, y pronunció la Otrenda que dedicó a todos los que les precedieron en aquel campamento y con el deso de que hasta ellos llegaran sus intenciones y propósitos de convertir en actitud

permanente los lazos de amistad surgidos en la ciudad de Iona, entre españoles de todo el solar patrio. Estos acampados pregonarán a los cuatro vientos, todo lo oído, aprendido y vivido en estos días.

Somos conscientes de ello, y como ramillete florido, lo lanzaremos al aire, para que éste lance su rápido mensaje y lo extienda por toda España.

Luego pronunciaron palabras, D. Isidro Gijón y D. Manuel del Hoyo, para expresar su gratitud y desear las mayores y mejores venturas a todos los acampados.

Finalmente invitaron al Delegado Provincial de Sindicatos a pronunciar unas palabras. Don José Luis Concepción Sevillano, tras ofrecer su amistad a todos los presentes, dijo que aceptaba con mucho gusto la invitación. Les dirigió un saludo en nombre del mundo del trabajo en esta provincia y les mostró su alegría por la estancia grata que habían tenido en esta tierra. Deso que la belleza y salubridad del lugar les sirviera para gozar de buena salud en el invierno madrileño, y al mismo tiempo les proporcionara un grato recuerdo, constantemente renovado.

Hizo una breve, exacta y elocuente glosa de esta provincia, a la que calificó de encantado-

ra en su totalidad y deseosa de desarrollarse. Ella os recordará. Y os ruego que cuando regreséis a vuestros hogares no olvidéis a estos amigos que aquí dejáis y que desean veros de nuevo.

Finalmente manifestó su deseo de que todos se integren plenamente en la Organización Sindical, que siempre les tenderá unos brazos abiertos y acogedores.

Los tres Jefes de Campamento —D. Isidro Gijón, D. Manuel del Hoyo y D. Manuel Gómez— arriaron banderas, mientras todos los presentes cantaban el Cara al Sol. Seguidamente, don Gonzalo Blay hizo las invocaciones de rigor que fueron contestadas unánime y entusiásticamente.

Finalmente se sirvió un aperitivo y una comida de hermandad.

## INSTITUTOS NACIONALES DE ENSEÑANZA MEDIA (MASCULINO Y FEMENINO)

### CALENDARIO DE EXAMENES DE SEPTIEMBRE PARA ALUMNOS OFICIALES (DIURNOS Y NOCTURNOS) Y LIBRES

DIA 3. —Alumnos pendientes de todos los cursos (matriculados del curso siguiente).

DIA 4. —Continuación de exámenes de pendientes y ACCESO A Tercero.

DIA 5. —Exámenes de cuarto, sexto y C. O. U.

DIA 11. —A las 9 PRUEBA DE CONJUNTO.

DIA 12. —Exámenes de tercero y quinto.

DIA 13. —Continuación de exámenes de tercero y quinto.

DIA 14. —Exámenes en los C. L. A. S. (Ciencias).

DIA 17. —Exámenes en los C. L. A. S. (Letras).

NOTA IMPORTANTE: La distribución de horas y materias de examen figurará en los correspondientes tabloneros de anuncios de dichos centros.

## SUCESOS

### Siete heridos en distintos accidentes

Siete personas sufren heridas de distinta consideración, dos de ellas de gravedad, a consecuencia de dos accidentes de circulación ocurridos, uno en la carretera de Viver al Puerto de Burriana, en el término de Vall de Uxó, y otro en la carretera del Grao a Las Villas de Benicasim. En el casco urbano de nuestra ciudad, un automóvil atropelló a una señora, que resultó con lesiones de pronóstico leve.

#### CHOQUE DE TURISMO Y CARRO, Y VUELCO DE UN CAMION

En el kilómetro 24600 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, término municipal de Vall de Uxó, el turismo matrícula B-422.502, que conducía Luis Rodríguez Ruiz, de 22 años, vecino de Vall de Uxó, chocó con un carro agrícola y salió hacia el centro de la calzada, interponiéndose al paso del camión matrícula CS-60.895, que se desvió a su derecha y volcó en la cuneta. Conducía este último vehículo, José Porcar Berberá de 27 años, vecino de Castellón, que resultó ileso.

Resultaron heridos los cinco ocupantes del turismo, todos ellos vecinos de Vall de Uxó. El conductor sufre lesiones de pronóstico grave; Joaquín Segarra Rubio, de 22 años, menos grave; y leves Jesús Calamarde Hernández, de 20 años; Juan Antonio Saiz Saiz, de 22 años y José Vergara Delgado, de 22 años. También sufre lesiones de pronóstico leve el conductor del carro.

#### ATROPELLO DE UN PEATON EN LA CARRETERA DE LA COSTA

Rafael Loeches Giménez, de 65 años, vecino del Grao, resultó herido de pronóstico grave al ser atropellado por el turismo matrícula M-954.560, que conducía Vicente Fernández Hernández de 34 años, vecino de Madrid. El accidente ocurrió en el kilómetro 6750 de la carretera del Grao a Las Villas, término municipal de Benicasim.

#### ATROPELLO DE UNA PEATON EN LA CIUDAD

Trinidad López Fernández, de 38 años de edad, vecina de Castellón, resultó herida leve al ser atropellada por el turismo matrícula M-311.300, que conducía Antonio Parras Creus, de 55 años de edad, también vecino de nuestra ciudad. Instituyó las diligencias correspondientes la Policía Municipal, pues el accidente se produjo en el casco urbano de la ciudad.

#### DETENIDO POR ESCANDALO PUBLICO

Fuerzas de la Guardia Civil han procedido a la detención de Vicente Claramonte Serra de 52 años, por escándalo público en la playa de Nules. El detenido pasó a disposición judicial.

## Esta noche en el Castillo de Peñíscola, concierto homenaje de la Delegación de Cultura a la Diputación Provincial

### Correrá a cargo de la orquesta Mozart de Salzburgo

La orquesta Musiziergemeinschaft Salzburgo, bajo la dirección de Bernd Kohlschutter, ofrecerá esta noche a las diez y media un concierto como homenaje de afecto y reconocimiento a la gran labor cultural que la Diputación viene desplegando por toda nuestra geografía provincial.

El concierto, que ha sido organizado por la Delegación Provincial de Cultura, constará del siguiente programa:

Primera parte.—«Obertura en re mayor», de Georg Philipp Telemann y concierto para Fagot y orquesta en si bemol mayor, de W. A. Mozart, con Peter Simpson de solista.

Segunda parte.—Concierto para violín y orquesta en re mayor K. V. 221, con Friederike Kaufman de solista, «Fantasía sinfónica», de Eklems Vereno.

Esta orquesta está compuesta de 40 profesores, todos ellos procedentes de «Mozartium de Salzburgo», que se encuentran en España en viaje de vacaciones y que al mismo tiempo aprovechan para ofrecer algún concierto como el que esta noche va a darse.

La Delegación de Cultura no ha querido, pues, dejar pasar esta ocasión para, en el sobrio marco del castillo del Papa Luna, ofrecer a la Diputación Provincial el testimonio sincero y sincero de su reconocimiento, tanto por la gran tarea que en el plano cultural la Diputación se ha impuesto, como por la colaboración que en todo momento ha prestado a las inquietudes y peticiones de índole artística o cultural.

El concierto-homenaje será presidido por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpuru Azpuru, y al mismo asistirán la Diputación Provincial en pleno, con su presidente, don Francisco Albella, así como al Alcalde de Peñíscola, Delegado Provincial de Cultura, don Francisco Matarredona, en nombre de la entidad que le ofrece, así como numerosas autoridades provinciales, alcaldes de los pueblos limítrofes y un buen número de representantes de las entidades culturales de toda la provincia.

Es de destacar que la Delegación Provincial de Cultura no ha querido cerrar las puertas del homenaje a nadie y aprovechará las páginas del MEDITERRANEO invita a todos cuantos castellonenses puedan sumarse a acudir esta noche a las diez y media al Castillo de Peñíscola para testimoniar así su afecto y reconocimiento a nuestra Diputación, y deleitarse al mismo tiempo con el programa que la orquesta Misiziergemeinschaft Salzburgo, bajo la dirección de Bernd Kohlschutter ha preparado.

Recordemos, por último, que esta orquesta es la impulsadora principal de los mundiales

famosos festivales de Salzburgo y que también mundialmente ha sido reconocida su magnífica orquestación y grandes dotes interpretativas de sus solistas.

## El Jefe Provincial y Gobernador Civil, clausurará esta noche la magnífica exposición de Agost en el Castillo de Peñíscola

El Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpuru Azpuru y las primeras personalidades provinciales, clausurarán esta noche, antes del concierto-homenaje de la Orquesta Musiziergemeinschaft Salzburgo, la magnífica exposición que el pintor Agost tiene colgada en los salones del Castillo de Peñíscola.

La muestra, que ha sido organizada por la Delegación Provincial de Cultura con la colaboración y patrocinio de la Diputación Provincial, ha sido muy visitada y el público manifestó unánimemente sus elogios hacia la obra que Agost ha presentado y recoge lo último de su producción.

## ANUNCIOS OFICIALES

### ESCUELA PERICIAL DE COMERCIO

Se pone en conocimiento de los alumnos que cursan o desean cursar sus estudios en esta Escuela Pericial de Comercio por Enseñanza OFICIAL, que a partir del día 1 de SEPTIEMBRE y hasta el 30 del mismo mes, queda abierta la matrícula para el curso de 1973-74, en la secretaría de la misma y horas de 10 a 12:30 de la mañana.

Castellón de la Plana, 29 de agosto de 1973.

### CONVOCATORIA EXAMENES DE SEPTIEMBRE PARA ALUMNOS OFICIALES Y LIBRES

Día 3. —Exámenes de alumnos de 6.º, Preuniversitario, Acceso a 3.º y Asignaturas pendientes de 5.º para alumnos matriculados de 6.º.

Día 4. —Continuación exámenes de 6.º, Acceso a 3.º y C. O. U.

Días 5, 6. —Exámenes de C. O. U, primero, segundo, tercero cuarto y quinto.

Día 7. —Exámenes de segundo, tercero, cuarto y quinto.

Día 8. —Exámenes de segundo, tercero, cuarto y quinto.

ALUMNOS DE ESTUDIOS NOCTURNOS. —Días 3, 4, 5 y 6.

Los horarios de dichos exámenes se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto.

## II CONCURSO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA DE BENICASIM

Fechas en que se celebra la exposición: 28-29 y 30 de Agosto.  
Lugar: Salón Convenciones Hotel Orange.  
Fecha emisión fallo del jurado: 28 Agosto a las 22 horas.

### NUMERO DE OBRAS PRESENTADAS

a.— Color: 19  
b.— Blanco y Negro: 14  
c.— Diapositivas: 23

### COMPOSICION DEL JURADO

Ilmo. D. Francisco Cortel Zurriaga (Delegado Turismo), Representante Gobernador Civil.  
D. José Luis Tárrega Bernal, Alcalde Ac. de Benicasim.  
D. Leopoldo Querol, concertista Piano.  
D. Antonio Sacramento, escultor  
D. José Borrás, pintor  
D. Eduardo Marquerie, crítico teatro periodista.  
D. Vicente Llorens Poig, pintor.  
D. Emilio Llopis, Presidente del C.I.T. de Benicasim.  
D. Vicente Miralles Troncho, socio del C.I.T. Benicasim.

### OBRA Y EXPOSITORES PREMIADOS

**COLOR:** Premio Hotel Orange, 10.000 ptas. «ATARDECER» de D. FRANCISCO BREVA, de Castellón. Accésit: «NOCTURNO», de D. JULIAN MONTANES, de Castellón.

### BLANCO Y NEGRO:

Premio Hotel Voramar, 3.000 ptas. «AMANECER» de D. LUIS RAMOS BLASCO, de Castellón. Accésit: «BARCAS» de Dña. ISABEL CUAT, de Valencia.

### DIAPPOSITIVAS:

Premio TEBALDA sala de Fiestas, 7.000 ptas. «GAVIOTAS» de D. FRANCISCO BREVA, de Castellón. Accésit: «AGUJAS» de D. BARTOLOME SERVERA, de Mallorca.

Después de la emisión del fallo se celebró un vino de honor con asistencia de todo el público.



PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña Teresa Ripollés Fabregat

QUE FALLECIO EL 31 DE AGOSTO DE 1972, A LOS 86 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

R. I. P.

Sus resignados: Hermanos, Manuel y Carmen; hermanos políticos, Ana Mari y Vicente Fabregat; sobrinos y demás familia, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por su alma se ofrecerán en la Parroquia de la Sagrada Familia, mañana, día 31, a las 7, 8 y 9 horas de la mañana, y a las 8 de la tarde, así como al santo rosario que se rezará por su eterno descanso, a las 19:30, en la misma parroquia.

Castellón, 30 de agosto de 1973

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

**SIN RECARGO**  
GESTIONAMOS  
La publicación de  
estos anuncios.  
Tels. 223802, 222690

## VARIOS

- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
- (6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia. Informes previos adquisición pisos. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.

## VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82 Castellón.
- (7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón CITOSA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.
- (7005) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.
- (7991) VENDO PARCELAS en Benicassim, facilidades 2 años. Citosa. Enmedio, 136 Teléfono 22 29 33.
- (8667) VENDO LOCAL comercial 55 m<sup>2</sup>. Razón: Plaza Aulas, núm. 8-2.º
- (8563) VENDO ALMACEN mil metros cuadrados c/ Lagasca. Razón: Telf. 23 14 12.
- (8603) VENDO PARCELAS de 400 metros cuadrados a 60.000 ptas. Razón: Pintor Castell, 2-10-A.
- (8650) VENDO VESPINO en inmejorables condiciones. Interesados llamar Tefnos. 22 00 56 ó 22 00 60.
- (8676) VENDO LOCALES comerciales en Villarreal de 2.000, 3.000, y 5.000 m<sup>2</sup>. Razón ESNE. Huertos Sogueros, 1. Entlo. Telf. 21 46 26. Castellón.
- (8692) VENDO CACHORROS pastor alemán pura raza. Razón: Francisco Segarra Rebolla, Concordia, 76. Tel 66 01 10. Vall de Uxó.

## PRECISAMOS TELEFONISTA

para importante Empresa con conocimientos generales de Oficinas. Interesados presentarse en DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. (Ref. Of. de Colocación, 2.240).

## Cartelera de Espectáculos

ASTORIA (Refrigerado) 7/30 y 10/30 LA SELVA BLANCA.— Eastmancolor en 70 m/m Chauton Heston y Michele Mercier Tolero Menores.

TEATRO CINE SINDICAL. — 7/30 tarde y 10/30 noche LAS 8 CAMPANADAS, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

AVENIDA (Refrigerado) 7/30 y 10/30. REFUGIO MACABRO, Technicolor. Peter Cushing y Barbara Parkins. Mayores 18 años.

RIALTO (Refrigerado) Continua 6/30 tarde PETER PAN Technicolor de Walt Disney y Estreno en Castellón de ESPIONAJE EN EL DESIERTO. Technicolor. Tolerado Menores.

SABOYA (Refrigerado) Segunda semana. 7/30 y 10/30. EL DIVORCIO ES COSA DE TRES Technicolor. Dustin Hoffman y Stefania Sandrelli. Mayores 18 años.

REX (Refrigerado y Climatizado) 7/30 y 10/30. DUELO A

MUERTE O. K. CORRAL en Technicolor. Stacy Keach y Fayne Dunaway. Mayores 18 años.

CINE PLAZA DE TOROS. — Hoy 10/30 noche «ENSEÑAR A UN SINVERGUENZA. Carmez Sevilla y José Rubio. Color. A. Mayores, 18 años.

CINE SINDICAL DE VERANO. Grao de Castellón. Sesión 10 noche. Todos los días cambio de programa.

CINE SAN PABLO: 6/45 continúa LA MANSION DE LOS CRIMENES, Color, CUATRO BALAZOS, Eastmancolor. A. Mayores 14 años menores acompañados.

TERRAZA O CINE CONDAL (Villarreal) Sesión 10 noche LOS CUATRO PISTOLEROS DE SANTA TRINIDAD, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

CINE VICIANA (Burriana) Hoy 7 tarde y 10/30 noche. PROHIBIDO. Color. Mayores 18 años.

## ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 22 29 33.
- (4909) AGENCIA Inmobiliaria Romena. Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.
- (7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un período de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Telf. 222933.
- (8063) ALQUILO LOCAL Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 81 28 09. Galicia, 17.
- (8430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles. Razón: Citosa. Enmedio, 136. Teléfono 222933.
- (8616) GRAN OCASION: cedo en alquiler, local comercial, totalmente preparado para pescadería o similares del ramo, de la alimentación. Precio interesante. Informes Automotor, Avda. Pérez Galdós, 5 Telf. 21 43 80.
- (8617) MONCU Agencia de información. Alquileres Compras y ventas de toda clase de fincas. San Félix, 15 Teléfono 21 40 99.
- (8628) EMPRESA CONSTRUCTORA radicada en Castellón, necesita almacén en alquiler. Teléfono 21 54 74. Castellón.
- (8633) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón Plaza Aulas, 8-10º
- (8634) SE ALQUILA PISO amueblado en calle Ximén Pérez de Arenós, 4. Razón: calle San Miguel, 73.
- (8645) ALQUILO PISO amueblado Razón: Av. Rey, 92.3.º
- (8658) ALQUILO piso céntrico amueblado. Razón: San Mateo, 114.
- (8672) ALQUILO ALMACEN 270 m<sup>2</sup> Razón: Avda. Casalduch, 15 Telf. 22 12 48.
- (8675) INTRESAME ALQUILAR o comprar almacén 600 a 1.500 metros en Castellón o alrededores. Teléfono 21 32 76.
- (8679) SE NECESITA PISO en alquiler nuevo, exterior, baño y aseo, 4 habitaciones. Razón: Telf. 22 29 08. de 3 a 5. Sta. María Teresa.
- (8683) ALQUILO PISO amueblado calle Jorge Juan 101-2º Informes Mercado San Antonio puesto 8 y 9. Concha Forcada.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (7724) SOLDADORES y ajustadores se precisan en importante empresa. Dirigirse a Santos Publicidad, P. Rivera, 26. Villarreal. (Ref. Oficina Colocación núm. 84).
- (8357) BALLESTAS JULTON precisa oficial de primera o segunda mecánico suspensión y dos aprendices de 15 a 17 años. Ref. 1.964.
- (8776) REMALLOSAS, Oficiales y Aprendizajes, se precisan en fábrica género de punto de Castellón. Interesados presentarse en Avda. Dr. Clará, 12. Telf. 21-68-13.
- (8815) SERIGRAFIA. Encuadernación. Pirograbado. Artesanía del Cuero. Con cualquiera de estos Cursos puede labrarse un buen porvenir. Informes gratis: MATER-8—Muntaner, 81. Barcelona—11.
- (8820) TIEMPO es dinero aproveche horas libres trabajando en casa. Informes contra 10 ptas. sellos. Universal Albir. Altea (Alicante).
- (8824) EMPRESA metalúrgica sólida, mecanizadores, ajustadores, soldadores, montadores, peones y aprendices, los interesados diríjase a Romero Tracción, S. L. Carretera Valencia-Barcelona km. 70.300 Castellón. Ref. O. C. 2.287.
- (8573) SE PRECISA técnico en televisión. Interesados presentarse en DAMA PUBLICIDAD General Aranda, 6. Referencia núm. 2.284.
- (8883) PRECISAMOS TECNICO en frigoríficos, cocinas y lavadoras super automáticas. Interesados presentarse en: DAMA PUBLICIDAD, General Aranda, 6. Ref. núm. 2.293.
- (8887) APRENDIZ precisamos en Autoservicio alimentación edad, 14 años. Razón: Concejón Arenal, 10. Referencia núm. 2.301.
- (8591) SE NECESITAN dos operarios de 16 a 18 de años en Ballestas Grisell, Referencia 1926.
- (8608) SE PRECISAN: Cerrajeros, Caldereros y Ajustadores; Oficiales de 2.º y 3.º. Razón Industrias TOVAT Avenida Hnos. Bou, 28.
- (8613) SE NECESITA señora limpieza, 6 horas diarias para Discoteca. En Benicassim fija todo el año. Presentarse a Restaurante el Rall, Villas Benicassim. Ref. 2.316.
- (8615) FALTA OFICIAL mecánico para motos. Condiciones a convenir. Concesionario Montesa y Bullaco, Avenida Pérez Galdós, 5. Teléfono 21 43 80.
- 8619 SE NECESITAN operarios para lavado y engrase de coches en Auto-Tren la Pèrgola Aragón, 12 Ref. núm. 2.318.
- (8649) SE NECESITAN chicos 15-17 años lavadero automático Garaje Mindoro, Herrero, 13 Ref. núm. 2.068.
- (8652) SE NECESITAN clasificados de Biscochado, chicas, chicos, personal especializado y tractorista. Razón. Azulejos Gómez. Avda. Enrique Gimeno, 41. Telf. 21 20 21.
- (8654) NECESITAMOS mujer servicio eficiente día completo sueldo convenir. Razón teléfono 60 04 59 de Onda.
- (8661) SE NECESITA urgente señora para ayudar cocinero, buen sueldo, trabajo todo el día. Benicassim teléfono 30 09 81.
- (8664) FAMILIA sin hijos necesita doméstica todo estar, imprescindible buenos informes. Sueldo convenir según aptitudes. Presentarse días laborables en calle Mayor, 1. 1.º, 2.º de 12 a 2.
- (8674) CHICA de Servicio necesito calle Galicia 17-6.º Teléfono 21 28 09.
- (8877) SE NECESITAN especialistas en Calderería y Montado res. Razón: Talleres Joás Benassi. Carretera Onda, 2. Villarreal. Ref. núm. 136.
- (8680) SE NECESITA señora para limpieza y barman. Razón: Cafetería Río. Grao-Castellón. Ref. núm. 2.032.
- (8682) URGENTE se necesita chica servicio o asistente sueldo y condiciones a convenir. Teléfono 22 31 05.

(8681) SE PRECISAN OFICIALES 1.º Ajustadores - Matriceros, Oficiales 1.º Fresadores. Soldadores. Interesados dirigirse a calle Lucena, 37. Castellón. Preguntar Sr. Monsonís. Ref. 2.333.

(8685) STAS. CABALLEROS. ¿Es Vd. dinámico y emprendedor? Compañía internacional en plena expansión dispone de cuatro plazas libres para su departamento de relaciones públicas comerciales. Exigimos: Cultura general. Dinamismo y seriedad. Libres para poder viajar por todo el territorio nacional. Edad máxima 23 años. Ofrecemos: Formación por período de un mes, con hotel, viajes y dietas. A cargo de la empresa. Ganancias medias de 16.000 ptas. Presentarse en Hotel Mindoro hoy de 9 a 9 tarde. Sr. de la Rosa.

(8686) SE NECESITAN hombres para trabajo nocturno. Presentarse de 8 a 9 noche en Paseo Morella, 100.

(8688) SE PRECISA montador y ayudante de muebles. Interesados presentarse DAMA PUBLICIDAD. Gral. Aranda, 6. Ref. 2.344.

(8690) NECESITO MUCHACHA servicio. Ofrezco buena retribución e interesante porvenir. Informes sábado 5 tarde en MEBA. Enmedio, 35-1.º

(8691) SI VD. es buen cocinero y quiere ganar dinero venga a visitarnos el día 3 de Septiembre a las 5 de la tarde en Publicidad MEBA. Enmedio 35-1.º CASTELLÓN.

(8693) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8694) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8695) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8696) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8697) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8698) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8699) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8700) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8701) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8702) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8703) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8704) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8705) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8706) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8707) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión Razón: DAMA PUBLICIDAD, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(7941) DKW OCAIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelin, Telf. 21-64-53. — Concesionario Provincial Autolicia. S. A.

(8376) AUTOMOVILES CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda. 28. Telf. 22-48-05.

(8663) AUTOMOVILES MIJARES, Rda. Mijares, 45. Teléfono 21-42-10. Si quiere comprar un coche usado, no pierda el tiempo, visite esta casa y se convencerá. Garantía y dos años de plazo.

(8745) VENDO 850 especial y Coupé buen estado. Facilidades. Teléfono 22-12-23, de 8 a 9 y horas comidas.

(8802) COMERCIAL J. B., compraventa automóviles todas marcas y modelos. Ofrecemos varios 850 normales y especiales, 124 muy bueno, 1500 buenísimo y barato, 600-D buen precio, Citroen berlina Azam, Diane 6 B-900... impecable, Simca 1.000 buenísimo, garantizado, facilidades de pago. No se confunda, Comercial J. B. Ronda Mijares 92-94. Teléfono 21 46 43. Castellón.

(8854) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8855) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8856) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8857) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8858) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8859) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8860) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8861) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8862) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8863) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8864) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8865) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8866) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8867) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8868) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(8869) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades de pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

## PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (CADENA SER) LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios: «Buenos días, Señors», por el Rvdo. Padre Federico Sopena. Los deportes, por Vicente Marco e informaciones; 830 Las mañanitas, show de Pepe Palau; 855 Los estrenos de la SER; 945 Paco Ruiz, detective privado; 10 Matinal Musical de Radio Castellón; 1055 Los estrenos de la SER; 11 Servicio Meteorológico de Levante; 1105 Salud musical; 1130 Notas deportivas de la Matinal; 1135 Melodías y canciones; 1155 Los estrenos de la SER; 12 Mediodía Cadena SER; 1230 Discoteca nueva; 1245 Hits internacionales; 13 La hora del oyente; 14 Trotadiscos; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1455 La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd.; 1545 Los estrenos de la SER; 1555 La canción de la semana; 16 «Sombras que matan». Novela de Rafael Barón (Cap. 89); 1630 «La hora prohibida». Novela de Concha Linares Becerra (Cap. 14); 1655 Los estrenos de la SER; 17 Jane Eyre. Novela de Charlotte Brontë, en adaptación de José Mallorquí (Cap. 29); 1730 «El cielo que nunca vis». Novela de José R. Mayá, en adaptación de Luisa Alberca (Cap. 124); 18 Club de media tarde; 1830 Pequeño musical; 19 «La Rival». Novela de Guillermo Sautier Casaseca (Cap. 149); 1930 Desfile de melodías; 1955 Los estrenos de la SER; 20 La hora de los niños; 2015 Su música favorita; 2040 Los estrenos de la SER; 2045 Cantando en español; 2055 Resumen informativo del día; 21 La hora sinfónica: Serenata en do mayor para orquesta de cuerdas, Opus 48, de Tchaikovsky; 2140 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 La radio es joven; 23 Las semanas de la SER. Ruperto Chapí; 24 Cierre.

**RADIO POPULAR**  
PRIMER PROGRAMA.—8 Aper-tura; 801 Primera hora; 9 Mañana Popular; 10 Top 50 de España; 1030 Rueda musical; 11 Narbón 30; 1130 Temas españoles.

SEGUNDO PROGRAMA.—12 Angelus; 1201 Verano 73; 1254 Cantando en camp; 13 Benasal en fiestas; 1330 Calle Mayor; 14 Saludo a Alcora; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Invitación a la música.

TERCER PROGRAMA.—1601 El ritmo del trabajo; 17 La tarde gira; 18 Calidad Popular 45; 1830 Radio-Ambiente.  
CUARTO PROGRAMA.—2001 La zarzuela; 2030 Solistas y conjuntos; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 2330 La música callada; 24 Cierre.

Se comunica a los señores usuarios de "NIKON" que ya pueden solicitar las bases correspondientes al concurso "NIKON" 1973-1974.

**terrabe**  
Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 47 56

**programas:**  
**TV**

**PRIMERA CADENA**  
2030 NOVELA. Cap. IX. «La Esfinge Maragata» de Concha Espina.  
2100 TELEDIARIO. Información nacional e internacional.  
2135 SESION DE NOCHE. «De amor también se muere» (1947).  
2345 VEINTICUATRO HORAS Final de los Servicios informativos.  
0010 Oración, Despedida y Cierre

**SEGUNDA CADENA**  
2000 Carta de ajuste. Dirige Frithbeck de Burgos.  
2025 BUGS BUNNY. «Cosechas de zanahorias».  
2100 RAICES. «El romancero»  
2130 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.  
2200 Retransmisión diferida del XI Festival Folklórico de los Pirineos.  
2330 Patrulla Juvenil. «Un tranquillo fin de semana en el campo»  
2400 ULTIMA IMAGEN

**ELECTRODOMESTICOS**  
**Electrocris, S.L.**  
Trinidad, 69. Tel. 22 56 32. CASTELLON

Mediterráneo

MORELLA

Clausura del Curso de Verano de Pintura

El pasado día 24 finalizó el curso de verano que organizado por la Escuela de Cerámica de Madrid, reunió a 21 acuarelistas entre profesores y alumnos de la ciudad. Escuela, por espacio de 20 días. Nuestra ciudad fue el escenario y objeto de este curso, pues la mayoría de las obras realizadas tenían por motivo alguna plaza o rincón morellano, aunque no faltaban acuarelas que recogían los alrededores de la ciudad y alguna masía cercana.

Haciendo un poco de historia recordaremos al lector que la Escuela de Cerámica de Madrid fue fundada en 1911 por D. Francisco Alcántara Jurado, que además de pintor y catedrático fue un excelente crítico de arte. Por medio de esta Escuela se logra la creación en el año 1920 de la Escuela Municipal de Artes Industriales. En el año 1926 asume la dirección de las Escuelas D. Jacinto Alcántara Gómez, hijo del anterior director. La trayectoria artística de la Escuela puede dividirse en dos períodos, el primero desde su fundación hasta 1934 período de iniciación y de instalación en los nuevos locales, y el segundo desde la citada fecha hasta nuestros días. Fallecido trágicamente D. Jacinto Alcántara, el día 6 de junio de 1966, le sustituye en el cargo D. Carlos Moreno Graciani, que fue director hasta 1970, año en el que se jubiló y le reemplazó el actual director D. Alfonso Maza Marín.

Volviendo al curso de verano, que acaba de finalizar, hemos de reseñar que el número total de obras realizadas por profesores y alumnos se acerca a las 200. El mismo día 24 se celebró una exposición en el Claustro principal del Colegio Municipal, con 55 obras seleccionadas que fueron una perfecta muestra de las obras realizadas.

En amena charla con el señor Director y profesores de la Escuela, pudimos comprobar cómo les había gustado Morella y lo agusto que se encontraron en nuestra ciudad durante los 20 días de duración que tuvo el curso. Todo el conjunto artístico y monumental de nuestra Morella estaba reflejado con mano maestra en aquellas acuarelas, que pasarán a engrosar el museo de cuarelas de la Escuela.

Morella agradece al Sr. Director su visita y a la Escuela el favor que le ha hecho designándolo como sede de un curso tan importante, que contribuirá a propagar las bellezas de la ciudad, el carácter de sus gentes y la elegancia y sobriedad de sus paisajes.

FRANCISCO BLASCO

ALMAZORA

Procurador y procurados

Resultaría del género tanto pretender definir ni pontificar sobre esto. Porque es de cajón que un Procurador en Cortes por

El Campamento Sindical de Albocácer "JAIME I" para Centros Sociales Sindicales, visitado por el Secretario General de la Organización Sindical

DENTRO de las felices jornadas que han vivido estos días en el Campamento de la Organización Juvenil Española, 304 trabajadores madrileños, tuvieron lugar anteayer un acto importante: La visita del Secretario General de la Organización Sindical, D. Rodolfo Martín Villa (Consejero del Reino y Consejero Nacional del Movimiento por León) que pasa unos días de descanso por la Costa de Azahar. Llegó en compañía del Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción Sevillano. Ambos pasaron unas horas de convivencia con los trabajadores acampados y efectuando el almuerzo con ellos.

Después de la comida y siguiendo la costumbre de cada día, se celebró un café-colocio sobre el tema «Garantías de los cargos electivos sindicales». La importancia del mismo se vio aumentada por las precisiones que hizo el ilustre visitante, señor Martín Villa.

Por la noche se celebró un gran baile de disfraces en el que se concedieron varios premios.

Jornada feliz para este grupo de trabajadores madrileños, que gracias a la Organización Sindical ha disfrutado unos días de sol, aire puro, mar y pinos, lejos de ambientes contaminados.



INFORMACION DE LA PROVINCIA

la representación familiar, si de verdad quiere conocer los problemas y aspiraciones de los que representa, ha de convivir directa, directamente con ellos cuanto le sea posible. Intercambiar puntos de vista, escuchar, aclarar y orientar. Es fundamental.

Por lo que el Procurador en Cortes por nuestra provincia don Virgilio Oñate Gil, en cuanto se lo permiten sus absorbentes ocupaciones de los altos cargos que viene desempeñando en la Administración del Estado —en la actualidad nada menos que uno tan decisivo y crucial para nosotros como es el Sub-Secretario del Ministerio de Agricultura— se acerca, se funde con sus representantes y hace lo lógico y natural; enterarse, aprender, aclarar y enseñar. Robándole eso sí, horas y días al merecido descanso, a las merecidas vacaciones.

El martes de la presente semana estuvo en Almazora. En una de sus Cooperativas de Exportación de naranja: la número 1. Donde fue recibido por su Junta Rectora y Consejo de Vigilancia. Y bajo el caloroso techo de urafita de sus almacenes, permaneció la friolera de tres laboriosas horas, enterándose, orientándose, imponiéndose de hechos, realidades e inquietudes. A la vez que asesorando, aclarando y aconsejando.

En una palabra. Que demostró una vez más, que quiere, con conocimiento de causa, procurar por sus procurados.

LA AMISTAD

Un joven tortosino que acababa de terminar sus estudios de Maestro, sintió conscientemente irresistible vocación sacerdotal. Y se hizo sacerdote. Recién consagrado, vino a Almazora en agosto de 1948 para ofrecernos las primicias de su apostolado, dejando aquí profundas huellas por sus positivas maneras de ser y de actuar.

Hasta otro agosto cinco años después —el de 1953—, en que pasó a ocupar cargos diocesanos de mayor enjundia y responsabilidad a tono con su destacada valía.

Y veinte años más tarde, ahora, en agosto de 1973, sus Bodas de Plata sacerdotales. Con tanta sencillez y tanta intimidad, que estamos seguros va a enfadarse con nosotros por esta reseña. Como van a enfadarse con él, la legión de sus amigos almazoranos cuando por esta misma crónica se enteren de que ayer por la noche, en la aislada y solitaria Ermita de nuestra Patrona, se permitió celebrar una Santa Misa de acción de gracias ante un poco más de una docena de hombres que menos podían molestarle asistiendo a ella.

Pero el estilo del joven aquel de 1948, sigue siendo el mismo en su edad madura de 1973. Y es el que refleja lo que acabamos de decir. Por lo que vamos a cerrar la información de algo verdaderamente trascendental en la vida de un hombre inteligente y bueno entregado a los demás, transcribiendo literalmente la emotiva dedicatoria de ese grupito de hombres que firmaron en el «obsequio» que espontáneamente le ofrecieron. Donde se decía nada más y nada menos que esto:

«Porque es una gran verdad se coincide en afirmar, que el mayor tesoro que un ser humano puede hallar en este mundo es un buen amigo».

El Rvdo. D. Joaquín Blanch Bahima —para Almazora siempre «Mosen Blanch» a los veinte años de haberse ausentado de nuestra población sigue contando, por propios merecimientos, no con un amigo, sino con muchos, con muchísimos buenos amigos.

Algunos de los cuales nos hemos reunido a su alrededor en la evocadora Ermita de nuestra Patrona Santa Quiteria la noche del 29 de agosto de 1973, en íntima conmemoración de sus Bodas de Plata Sacerdotales. Tan íntima, que si puede decirse con toda propiedad que no están todos los que son, también afirmamos rotundamente que los que están lo son.

Y en recuerdo de cuanto acabamos de decir y de tan señalada fecha, firmamos el pequeño obsequio de este libro que tan entrañablemente le ofrecemos.

J. GALI SANCHO

BORRIOL

Finalizaron las fiestas

Las fiestas patronales, dedicadas a San Bartolomé y San Roque, tuvieron a pesar del tiempo, un final feliz, puesto que éste interrumpió parcialmente algunos festejos, tales como los del viernes por la noche y el domingo por la tarde. Por lo demás, podemos decir que las fiestas de este año han revivido una brillantez extraordinaria con una masiva afluencia de público que ha contribuido a ese esplendor que apuntábamos.

Sin embargo, este año, aún conservando el tan deseable tipismo y el sabor primitivo de unos festejos tradicionales, han existido ya encomiables innovaciones, cuya repercusión ha sido bien patente. Entre ellos, la confección de un programa, cuya cali-

dad tipográfica ha marcado un nuevo hito en este aspecto. Por otra parte, en cuanto a su contenido, tres actos o espectáculos que han conseguido el mejor de los éxitos: el primero de ellos, el alegre desfile de las «Majorettes de Vinaroz», que pasearon su gracia y garbo por la población ante la mirada complacida y el aplauso unánime de los espectadores. Esto constituyó una agradable sorpresa que todos celebraron. Los otros dos éxitos pueden fundirse en uno solo: el primero, que envuelve al otro, está representado por esa feliz iniciativa de dedicar un día a lo que, en principio, ha venido en llamarse «Jornada del borriolense ausente» o no residente, cuya programación vamos a comentar brevemente.

Nacida esta idea un tanto precipitadamente para este primer año, se ha querido, no obstante, contar con una experiencia por ver la aceptación que pudiera tener entre los no residentes. Con ello —y esta parece ser la idea central— se intentaba vincular estrechamente a los no residentes mediante un lazo espiritual que, a la vez, se materializara en una jornada de fraternidad, dedicándole un día en la programación de fiestas. Pues bien, remitiendo circulares con la premura que el tiempo exigía, pudo organizarse con ese carácter de provisionalidad una serie de actos que revistieron la máxima brillantez, aunque, es honrado confesarlo, hubo sus pequeñas lagunas que, como siempre, una insignificante minoría dejarán de comprender y otros, en este caso gran mayoría) aceptarán con verdadero criterio de hermandad y paisanaje. Lo cierto es que, salvo pequeños detalles, la jornada constituyó un verdadero éxito y una gran experiencia para el año próximo.

Por la mañana del domingo tuvo lugar en la ermita de San Vicente Ferrer, una misa concelebrada por sacerdotes hijos del pueblo o considerados ya como tales, a pesar de que algunos otros excusaron su asistencia por motivos de su sagrado ministerio, pero uniéndose espiritualmente en estos actos. La celebración fue oficiada por los reverendos D. José Aragón, D. Juan Bta. Llorens, D. Juan Andreu y D. Miguel Aznar. La parte musical corrió a cargo de la antigua Schola, que reunió a sus antiguos componentes tras doce años de ausencia, y cuyos cantos de antaño, unido a la presencia de los sacerdotes y residentes, supo evocar en los presentes gratos recuerdos y nostalgias de tiempos pretéritos.

Finalizado el acto religioso, los reunidos se trasladaron a la calle Mayor, en fraterna comitiva, para asistir al descubrimiento de una lápida en la casa natalicia del Rvdo. Dr. D. Antonio Ariño Alafont, Canónigo Doctoral de Avila, Profesor y Secretario de la Universidad Pontificia de Salamanca y poseedor de otros títulos, cuyo amor a nuestro pueblo dejó bien patente no sólo con sus múltiples favores en pro de la Villa, sino también en pequeños grandes detalles como la dedicatoria de una tesis doctoral, (premiada por Pío XII, al parecer, única distinción de este tipo durante su largo papado) «al pueblo que le vio nacer». Acto que, como el anterior y los sucesivos, se vio realizado por la presencia de Autoridades, Reina, Madrina y Damas.

Por la tarde, el último de los festejos de feliz innovación tuvo lugar un concierto popular por la Banda «Schola Cantorum» de Va. de Uxó en la Plaza del Giraldisimo. Concierto éste que, quizá por algunos se albergara cierta duda respecto a su éxito, sin considerar que, pese a las apariciones, Borriol ha sido una población de tradición musical y cuya sensibilidad para la música es todavía patentizada por quienes conocen tan difícil arte. Y el pueblo, haciendo honor a su tradición, logró que el concierto constituyera un verdadero éxito, hasta el punto que, entre los presentes no vinculados al mundo musical, se oían exclamaciones como ésta: «este es el mejor espectáculo de todos los festejos». El titular de la Banda, D. Miguel Arnau, cedió la batuta a D. Ramón Sala, quien dirigió certeramente. En un Mercado Persa» luchando pasodoble) y parte de una selección de la Tempranica, que tuvo que suspenderse a causa de la lluvia. Iniciada la pausa, el público volvió a reunirse y siguió el concierto bajo la dirección de don Miguel Arnau con la obertura 1812 y La Revoltosa. El último pasodoble, Pepita Creus, fue también dirigido por D. Ramón Sala. Ambos directores y su extraordinaria banda, cosecharon los aplausos de un público enervado que supo y quiso «aguantar el mal tiempo reinante para escuchar atentamente aquellos inolvidables acordes».

Tras el concierto, la cena de hermandad que, igualmente por inclemencia del tiempo, tuvo que improvisarse en un local cerrado y en unas condiciones que no eran realmente las previstas. Extremo éste que merecía la comprensión de todos y que consideramos así habrá sido, pese a las inevitables minorías que siempre suelen existir.

Finalmente, baile en la Pista Peiró, gratuito para los comen-

VILLAHERMOSA DEL RIO

Las Fiestas de San Bartolomé

En torno al 24 de agosto, festividad de San Bartolomé, celebran los vecinos de esta villa diversos actos en honor de su Patrono Celestial.

Entre ellos está la romería al ermitorio puesto bajo la advocación del Santo. Se trata de un templo espacioso, de estilo corintio, tiene tres naves, siete altares y una hermosa cúpula. Para subir al altar mayor hay que pisar cinco gradas. Hay algunos altares vacíos porque los retablos de Reixach y del Maestro de Villahermosa, han sido trasladados al templo parroquial en aras a la seguridad de tan valiosas obras de arte. Era un templo importante. En la nave central aún se conservan lápidas de enterramientos: el M. José Pradas y el de Agustina Usurralde, ambos fallecidos a mediados del siglo XVIII. En los altares laterales próximos al altar mayor existen pinturas —un tanto deterioradas— en las que se evocan escenas de la Virgen y del Señor. A la izquierda mirando el altar aparecen en tres niveles —de abajo a arriba— la Asunción de la Virgen, la Virgen del Rosario y la Virgen de los Dolores. En el de la derecha y visto de igual forma, el Cristo Yacente, la Crucifixión y Cristo amarrado.

El altar mayor es de madera sobredorada y realizado en la época actual. En él existen imágenes de San Bartolomé y de San Blas. El viernes había dos imágenes de San Bartolomé, la antigua y otra reciente realizada por el sacerdote hijo de Villahermosa D. Jesús García Piñón. La hermosa cúpula aparece decorada con pinturas antiguas, bien conservadas y de buena calidad. Encima mismo de la puerta comienza el coro en el que antiquísima y aparece claveteada. En la fachada se ve la ornameta vacía y en la espadaña falta una de las dos campanas. Algunos detalles del templo y de su entorno, tales como la muy capaz hospedería —creo que la llaman «casa del santo» los porches, etc., denotan la inextinguible emigración de las gentes que habitaban las importantes masías que hay en sus cercanías, tales como Casa Benajes que tenía 12 viviendas y 29 habitantes; la Masada con 16 viviendas y 55 habitantes; Mas de Peña, con 11 viviendas y 38 viviendas, entre otros.

El día de la romería reina mu-

Aumento de circulación por fin de vacaciones

La terminación del período de vacaciones, más intenso al finalizar el mes de agosto, ha hecho prever un incremento de la circulación de vehículos por las carreteras durante los últimos días del mes de en curso.

Por ello, la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico, ha dictado una serie de normas encaminadas a la adopción de medidas necesarias para garantizar, en lo posible, la seguridad y fluidez de la circulación por las carreteras a las que normalmente afecta el problema del extraordinario movimiento de retorno de veraneantes.

En esta provincia, este problema se plantea fundamentalmente en las carreteras N-340 (Cádiz-Barcelona) y N-234 (Sagunto-Burgos), en las que el incremento de la circulación se está notando en los últimos días y es probable que continúe los próximos.

Se han dado normas para asegurar el adecuado servicio de auxilio en carretera, tanto en el aspecto mecánico, por averías de los vehículos, como en de los servicios sanitarios.

En cuanto al auxilio sanitario, se cuenta en esta provincia con dos ambulancias de la Jefatura Central de Tráfico, instaladas en las Bases siguientes:

AMBULANCIA DE CASTELLON: Teléfono 21 30 32. AMBULANCIA DE ALCALA DE CHIVERT: Teléfono 41 02 58.

Por otro lado, la Cruz Roja Española ha establecido puestos de socorro y ambulancias en aquellas zonas críticas donde puedan originarse accidentes de circulación con motivo del aumento de la intensidad de la misma.

cha animación en torno y uno de los temas de conversación es precisamente esa regresión que todos lamentan pero saben que es irremediable. Las tierras de labor van dejando de ser cultivadas en proporción directa a sus calidades; de menor a mayor como es lógico. Que secan son invadidos por el pinar, por que aún en las masías donde disponen de maquinaria para incrementar la productividad es prácticamente encontrar familias que se preocupen de cultivarlas.

ICONA está comprando grandes fincas para proceder a su repoblación. Los propietarios al ofrecerles y el Estado al comprarlas hacen un gran favor al país, porque lo que se convertiría en yerros que la erosión descarnaría lenta pero inexorablemente, puede ser cuna de una gran riqueza forestal. — LUCE.

VILLA FRANCA DEL CID ¿Centenario?

En cada localidad existe una serie de actos que se programan para festejar o conmemorar en días señalados, tradicionalmente por festivos o accidentales por ocasión.

En Villafranca del Cid se había pensado introducir dentro del programa de fiestas, un homenaje cálido y sencillo, como humanitario y modesto a una vecina anciana y casi centenaria; casi, porque María Rosa Monfort Guardiola iba a cumplir el próximo día 29 del corriente los 100 años de vida, un siglo, un montón de horas. En esta fecha del año 1973, empezó la larga vida de esta villafranca, vida con que le habrá sabido corresponder ya que

su estado de salud a pesar de unos años achacosos y vacilantes, lo ha llevado a las puertas del centenario. Cuatro días le han faltado para poder cumplir esa meta soñada y casi imposible para los humanos de hoy, un siglo. Un esfuerzo más, después de tantos; y se habría llegado. Pero este, no llegó y la vida terrena se apartó para siempre de otra anciana, que no pudo llegar.

Todo estaba preparado con sigilo y buen sentido; todo, menos la inesperada realidad. Se había puesto la confianza en llegar. Por eso en el mismo día del cumpleaños se pensaba hacer una serie de actos cortos, pero emotivos.

Se hubiera celebrado misa en su propia habitación, con asistencia de Autoridades, Junta de Fiestas, Reinas y Damas, Banda de Música.

No hubiera faltado el obsequio conmemorativo del Ayuntamiento, Caja de Ahorros y otras entidades. Materialmente ya no se va a necesitar, porque la muerte una vez más, ha jugado con la vida tirando por los suelos las ilusiones de quienes habían pensado y tan bien calculado este sencillo homenaje; pero moralmente, como si hubiera cumplido esa cifra que muchos de nosotros deseáramos poder contemplar un día no lejano, en el símbolo fascinante de la tarta ensangrentada con sus cien velas encendidas, y que en un vasto soplo apaga la luz de tantos años de existencia.

Por lo tanto y aunque el homenaje haya quedado truncado, no podemos olvidar la gran hazaña de estos 99 años 11 meses y 26 días, y aunque no se ha podido redondear la cifra del 100, el centenario queda prácticamente cumplido no con la solemnidad

que se hubiera deseado; pero sí con los mismos deseos de antes.

María Rosa (q. e. p. d.), no ha podido llegar. Que Dios la acompañe en su gloria.

V. GUIA ROIG

LUCENA DEL CID

Nueva Junta Rectora y Consejo de Vigilancia en la Cooperativa Agrícola San Isidro Labrador

En junta general, celebrada al efecto en el salón de actos de la Delegación Comarcal de la Organización Sindical de esta villa, ha sido elegida nueva Junta Rectora y Consejo de Vigilancia de la Cooperativa Agrícola «San Isidro Labrador», que ha quedado compuesta de la siguiente forma:

Presidente: D. Eduardo Gargallo Farago. Secretario: D. Andrés Montolio Monferrer.

Vocales: D. Juan Vidal Góngalo, D. Fernando Salvador Sazalbas y D. Decoroso García Saura. Consejo de Vigilancia: D. Celestino Puerto Gallén, D. Joaquín Escrig Chiva y D. Salvador Prades Fabra. (Servidor de ustedes).

Esperamos que este cambio de miembros directivos será efectivo y, por tanto, la Cooperativa comenzará a dar señales de vida en breve plazo.

MAS LLUVIA

A los 64 litros de agua por metro cuadrado anunciados en estas mismas columnas, hay que añadir 23 litros más. Un total de 87 litros por metro cuadrado que ya es una cantidad respetable si se tiene en cuenta que empezaba a escasear el líquido elemento.— TITULO

**SORTEO**

**DEL TURISTA**

**5 de Septiembre VIAJE HACIA SU SUERTE**

**1.225.000.000 de pt. en premios**

**LOTERIA NACIONAL**

# Lugartenencia Provincial de la Guardia de Franco

## PRIMER CURSILLO DE FORMACION DE CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

En el salón de sesiones del Ayuntamiento de Altura, el pasado día 27 se celebró un acto político de la Guardia de Franco, al que asistieron todos los mandos de la comarca, así como los componentes de la Guardia de Franco de la localidad, bajo la presidencia del Jefe Local del Movimiento, con casi la totalidad de los miembros del Ayuntamiento, los jefes locales de la Guardia de Franco de la comarca y el Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco, camarada José Pachés Gómez.

Se abrió el acto con unas palabras de salutación del Jefe Local del Movimiento, camarada Rafael Torres, que después de agradecer esta numerosa concurrencia, dadas las inclemencias del tiempo cedió la palabra al Jefe Local de la Guardia de Franco de Altura, camarada Miguel Mániz, quien detalló la labor realizada durante el año político, tanto en actividades deportivas como políticas, dando a continuación resumiendo cuenta de las nuevas altas a la Organización, todas ellas de gente joven de la localidad.

Tomó la palabra el Lugarteniente Provincial que expresó su satisfacción de establecer un nuevo contacto con todos los componentes de la Guardia de Franco de la comarca.

Seguidamente hizo la presentación del camarada Fernando Peña, no sin antes anunciar que piensa establecer una rueda de actos políticos en los respectivos pueblos de la comarca, a fin de que los desplazamientos no sean siempre para los mismos y llegue el contacto político a todos los camaradas de la comarca.

A continuación hizo uso de la palabra el camarada Fernando Peña, quien dijo:

«Dentro del persistente confusiónismo político que aqueja a nuestros medios, no deja de ser digno del mejor aplauso la decisión de nuestro Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco, al pretender documentar a sus miembros, en cuanto sea posible, de cara a la actividad política que se avecina, y de acuerdo con los principios que informan nuestra actividad política.

Hemos dicho que nuestra Organización política nacional se asienta sobre un sinnúmero de renunciaciones y sacrificios; y que éstos nos han proporcionado nuestra realidad actual, de la que en modo alguno estamos desligados los que seguimos manteniendo con legítimo orgullo nuestro origen falangista, como sin duda así lo sienten también los tradicionalistas, y que ambos voluntariamente nos incorporamos al Movimiento Nacional y seguimos militando en él, cuando lo moderno es desertar vergonzosamente e ir tomando posiciones con vistas a futuras promociones políticas. Pero junto a un estilo político, se desarrolla a la vez el nuevo Estado de Derecho en el aspecto económico y social; y ambos se funden en una maravillosa trilogía representativa de su propia sociedad, a la que el Estado presta su mejor atención por ser base de su total desarrollo, la familia, el municipio y el sindicato.

Es por esto que por todos los

medios se trata ahora de fortalecer a los consejos locales, cuando la triste realidad política nos demuestra que si en todos o casi todos los pueblos de España tenemos alcaldes, sólo en muy pocos podemos decir que tenemos jefes locales. Es relativamente fácil aprender el oficio de Alcalde, cuya función está previamente reglamentada por unos cauces jurídicos previamente establecidos de antemano; pero no es tan fácil identificarse con una Jefatura Local, porque esta labor tiene que estar secundada con un profundo sentido político, con algo inmaterial imposible de reglamentar en el reducido marco de un articulado, porque jamás los sentimientos nobles o la pasión humana pudieron ser reglamentados u obedecieron a unas normas pre-establecidas; podrá ser reglamentada la doctrina y su aplicación, pero no nuestro Movimiento revolucionario de profundo contenido espiritual.

Yo diría que estamos viviendo una ocasión quizá única para nuestros pueblos. Son horas de trabajo intensivo, y en el empeño son los Consejos Locales los que tienen la palabra en el primer paso para la formación de ese todo granítico que debe ser el bloque que opere en la consecuencia del objetivo fundamental para nuestra comarca.

Creo que es deber de todos, y muy particularmente de la Guardia de Franco, llegar a comprender la enorme importancia que para nuestra comarca tiene la formación de una conciencia política, y su aplicación a este problema que tiene planteada nuestra Comarca del Palancia. Por ello, entiendo del mayor interés (dirigido al Lugarteniente Provincial) efectuar una asamblea comarcal de consejos locales, del que estimo pueden sacarse iniciativas y enseñanzas, que actualicen nuestros sistemas.

Considero esencialísimas, a mi entender, las sesiones formativas de los miembros de los consejos locales. Es necesario que éstos, admitan que su misión en la corporación política, obedece a una obligada gestión de promoción política popular, y al fomento de los cauces de participación y promoción económica, social y cultural de su comunidad; y que debe ser, sobre todo, el cauce de verdadera promoción de nuestra juventud local hacia las tareas de gobierno.

Cerró el acto el Lugarteniente Provincial, agradeciendo la asistencia de todos los camaradas, e invitó a la mediación sobre los consejos locales, y la gran importancia en la formación política de nuestros camaradas, con vistas a las próximas elecciones tanto de consejeros locales del Movimiento, como de concejales.

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## Fondo firme y poco papel

MADRID, 29 (Pyrresa).— Sesión muy equilibrada, con gran igualdad entre oferta y demanda y un ligero descenso en el negocio debido a que se ha operado con "pícos" en la mayoría de los sectores.

El fondo del mercado se presenta firme y queda poco papel, circunstancias que con la aparición de dinero al cierre para muchos valores deja un panorama optimista para la próxima jornada.

Los bancos industriales parecen no tener ya tanto papel acumulado. Se producen algunas mejoras que los cuatro enteros que gana I de Bilbao. En los comerciales se ven más signos positivos que en la sesión precedente y que oscilan entre 2 y 6 enteros.

El grupo de eléctricas nos sigue presentando un cuadro con mayoría de altas destacan los 3 enteros que ganan Reunidas y Sevillana. Los recortes son escasos y no llegan a tener importancia.

El resto del mercado ha estado firme y equilibrado. Se registran mejoras en alimentación, construcción y químico-textiles. Las pérdidas más intensas las sufrieron inversión y monopolios.

- Rentfondo, 715'69
- Plusfondo, 105'58
- Duro Felguera, 159
- Campsa, 419
- Tabacalera, 575
- Transmediterránea, 191
- Cros, 255
- E. I. Aragonesas, 204
- Explosivos R. T., 382
- Petroliber, 308
- E. Petróleos, 485
- Unión y Fénix, 684
- Altos Hornos, 241'50
- Auxillar F. C., 122
- Fasa Renault, 305
- Macos, 125
- Telefónica, 451'50
- C. I. C., 522
- Galerías Preciados, 522
- Sarría, 215
- Snice, 153

**DERECHOS:**  
Bco. Santander, 795  
Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón.

### POSTURA MÁS FIRME DEL DINERO EN BILBAO

BILBAO, 29 (Cifra).— Se ha producido una variación en la disposición de la bolsa bilbaína, al suceder a la anterior corriente vendedora una postura más firme y decidida del dinero en favor de los valores que más habían sufrido las consecuencias de la baja.

Lo más interesante de la sesión de hoy corresponde al sector bancario, al rectificar los bancos industriales su posición de oferta, una parte por absorción, y otra por la retirada de las instrucciones vendedoras, al comprobar la mayor resistencia que se oponía a la baja.

Las eléctricas han marchado, igualmente en sentido favorable, apreciándose, asimismo, entre las siderúrgicas y las químicas un clima sereno que ha permitido avanzar su posición y obtener ventaja, sirviendo para la mejora del índice bursátil, que cierra con ganancia de 0'88.

El cierre de la bolsa es comprador en todos los corros.

### POCA ANIMACION EN BARCELONA

BARCELONA, 29 (Cifra).— La sesión de hoy miércoles en la bolsa de Barcelona se ha desarrollado dentro de un ambiente de poca animación y con mejoras en la mayoría de los valores, si bien estas han sido por lo general, poco significativas.

Se han contratado 82 clases de acciones, de las que 34 suben, 20 bajan y 28 repiten.

Los índices mejoran 0'29 el general ponderado, que cierra a 121'73 y 0'23 el simple que se sitúa a 125'66.

### COTIZACIONES

- Banco Valencia, 1.429
- B. López Quesada, 1.260
- Banco Bilbao, 1.233
- Banco Central, 1.284
- Banesto, 864
- Banco Fomento, 1.053
- Banco Hispano, 855
- Banco Ibérico, 979
- Banco Popular, 1.020
- Banco Rural, 805
- Banco Santander, 1.091
- Banco Urquijo, 880
- Banco Vizcaya, 920
- Bankunion, 605
- E. Reunidas Z., 143
- Fecsa 5.000, 235'25
- Fecsa, 1.000, 239
- Fenosa, 166'50
- H. Cantábrico, 263
- Hidroila, 261'50
- Iberduero, 333'50
- Sevillana, 262
- Unión Eléctrica, 246'75
- G. Azucarera, 175
- Ebro, 685
- Cementos Alba, 1.000, 409
- Cristalerías E., 1.000, 980
- Dragados, 965
- Financiera y M., 730
- P. Valderrivas, 588
- Vallehermoso, 358
- Ceisa, 210
- Imm. Metro, 364
- Imm. Urbis, 385
- Cartisa, 523
- Fiansa, 1.086
- Fiponsa, 360
- G. Inversiones, 555
- Popularina, 740
- Nuvofondo, 951

# PLAN FERROVIARIO PARA ASTURIAS

EN el último Consejo de Ministros celebrado en La Cofreña bajo la presidencia del Jefe del Estado, el ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, presentó un informe respecto al programa de infraestructura ferroviaria a desarrollar en la provincia de Asturias. El plan, que comprende tanto los accesos de la provincia a la meseta castellana como el recorrido regional interior, se ha formulado en base a un cálculo de las necesidades planteadas por el desarrollo asturiano hasta el año 1990.

El objetivo fundamental del plan es proporcionar un cómodo y rápido traslado al movimiento de mercancías que se transporta por ferrocarril. Este tráfico —de productos siderúrgicos, minerales, calizas, etc.— unido al movimiento de viajeros, ambos en constante progresión, hacían imprescindible la consideración planificada de las necesidades a cubrir y los medios útiles para abordarlas. El plan comprende ambos supuestos.

Desde el año 1970, se llevan invertidos en el plan más de mil millones de pesetas para aumentar la capacidad de transporte

entre Asturias y León, encontrándose en fase de ejecución diversas obras por valor de otros mil millones de pesetas. Para la comunicación asturiano-leonesa, entre las diversas opciones a llevar a cabo, se prefirió la renovación de la vía, la ampliación de las estaciones y el aumento de potencia de las subestaciones eléctricas. Esta solución reemplazaba a la de abrir una doble vía, cuyo coste habría sido mucho más elevado y su puesta en marcha afectaría a veintiseis estaciones que serán ampliadas y alargadas para permitir la circulación de convoyes de longitud; cuatro nuevas subestaciones —Mieres, Villamarín, Linares y Villabona— permitirán reforzar la potencia eléctrica de la red, y a estas y a otras siete ya existentes se las dotará de telemando, proyecto que se prevé estará terminado en abril del año que viene.

Las previsiones del Plan aluden a que el año 1976 último de vigencia de la primera fase del mismo, las toneladas de carbón transportadas en ferrocarril por la región asturiana se acercarán a los ocho millones; el tráfico de mineral de hierro superará los

dos mil millones, a tres mil millones y medio alcanzará el transporte de productos siderúrgicos el de cal y caliza será de millón y medio toneladas y el resto de mercancías supondrá unas ochocientas toneladas. El reto impuesto por este desarrollo económico exige el acondicionamiento de una infraestructura que permita este grado de saturación y que posibilite incluso, su paulatino incremento. Las inversiones del plan de Renfe en este apartado son de 2.784 millones de pesetas, de los que 2.500 millones serán empleados en la construcción de una doble vía en el tramo Pola de Lena-Serín y en la variante entre esta última localidad y Gijón. Más de trescientos millones de pesetas de estas inversiones serán empleadas en los accesos al puerto de Muel por la zona Sur como en la reestructuración viaria de la zona portuaria.

Mediante este planteamiento anticipado, el Ministerio de Obras Públicas, afronta las imperativas exigencias del desarrollo asturiano, en las que que la circulación ferroviaria de las mercancías es un aspecto fundamental de su crecimiento económico.

# APARTAMENTOS TURISTICOS

Por Jesús VASALLO

NATURALMENTE, en este tiempo, están abarrotados los apartamentos turísticos. Pero también los hemos visto con un buen índice de ocupación, en algunas otras épocas del año. Por supuesto, en aquellas zonas en que el clima es cálido. Es esta una forma de verano, que facilita el turismo social; es decir, el que pueden practicar los españoles dentro del país. El apartamento proporciona albergue a una familia y supone un punto intermedio entre el chalé en propiedad y el hotel, más costoso, habitación por habitación. Hablamos de los apartamentos que se alquilan, bien para unas fechas fijas aunque no muchas en número, bien para una temporada. Claro que también existe quien los compra. Hay colonias y urbanizaciones, enteras, llenas de apartamentos, en todos los lugares de nuestra geografía. Y en ellos viven padres, hijos y parientes. Con la ventaja de que facilitan la comunicación que hoy, por desgracia falta, singularmente en las grandes ciudades. Si en otra ocasión hemos hablado de los parados como lugares de paso, nos referimos ahora a los apartamentos, como sitios para estar, aún en plena movilidad turística.

Hay que decir que tienen precios asequibles, que varían según las épocas. Y también se registran en torno a ellos, a las empresas que los explotan —hablamos de específicamente turísticos— problemas importantes, derivados del crecimiento anárquico. Y en su mayor parte, relacionados con el turismo extranjero. El presidente de los empresarios de Baleares, los ha descubierto en una carta pública. Los ingresos por divisas, son enormes; pero se está produciendo un menoscabo en los precios, de mucha consideración. La hostelería y los apartamentos han creado un gran bienestar, por las inversiones que representan. Partiendo de niveles de ocupación poco rentables, se ha ido creciendo, para que ningún viajero quedase sin albergar en el verano. En invierno, en primavera y otoño, casi siempre contaba con alojamiento. Pero en algunos puntos, en donde se aceleró el aumento del número de camas, no ha respondido a la demanda. Por ello se producen bajas en los precios, de forma singular y como es lógico, cuando menos peticiones hay. Claro que, procediendo de otra manera, siempre se correría el riesgo de no tener cubiertas las necesidades. Lo que los empresarios quieren, no es un desarrollo número, de turistas, sino que todos y cada uno de ellos sean ejemplo, lo que concierne a nen en el ciclo comercial.

Pero hoy más cuestiones. En Torremolinos se celebró no hace mucho la Asamblea Nacional de Apartamentos Turísticos. En ella se pidieron algunas cosas que parecen razonables. Por ejemplo, lo que concierne a las estructuras. Sabido es que en esta hay que avanzar con rapidez. Las primeras avalanchas del turismo, nos cogieron desprevenidos. Primero se edificaba, pensando en el nuevo Eldorado; después venían los servicios de agua, luz, colectores, higiene y nuevas vías; todo lo que define a una auténtica urbanización. Cuando venían, por muchos ayuntamientos tenían que acomodar el ritmo a sus escasos recursos

y algunos particulares remodelaban cuanto podían. Y eso es grave. Si el turista no disfruta las comodidades mínimas, ni se siente atendido en las exigencias que la civilización actual impone, se hundirá en el desencanto y no volverá. Ahora se intenta ganar el tiempo perdido; pero de nada servirá el esfuerzo de los propietarios de apartamentos, si las previsiones obligatorias en cuanto a estructuras, no se extienden en las zonas turísticas a toda clase de viviendas y de instalaciones industriales.

También parece razonable que no se pidan determinados requisitos, especialmente, la depuración de aguas residuales, cuando la zona o el municipio tengan en proyecto la construcción de instalaciones colectivas; a fin de evitar inútiles y gravosas inversiones. La agilización de trámites oficiales para apertura de edificios, una vez cumplidas las condiciones mínimas para la infraestructura, parece asimismo natural. Como lo es en mayor grado todavía, la preocupación que se siente por las agresiones al paisaje, con edificios inadecuados e industrias contaminantes y peligrosas. Nadie quiere ir contra la necesaria industrialización del país; pero a diario se palpan los riesgos que implica el no hacer las cosas racionalmente. Por ejemplo, todos estamos de acuerdo en que las autopistas deben construirse a la distancia que la seguridad y la prudencia aconsejan.

Otros temas de índole profesional, pero no menos interesantes, fueron abordados en la

asamblea. Conveniencia de una reforma de la Ordenación de Apartamentos; que se opere contra los clandestinos, pues al parecer, funcionan bastantes, no registrados oficialmente; persecución del intrusismo, con imposición de fuertes sanciones; arbitraje de fórmulas o sistemas para conseguir una gestión de los apartamentos menos individualizada y en consecuencia más rentable que la actual, que tienda a fomentar la explotación conjunta por las comunidades de propietarios o por empresas dedicadas específicamente a este tipo de industria; regular todos los aspectos de la mediación administrativa, con vistas a un mínimo de calidad profesional y un tratamiento fiscal más adecuado, que beneficie a los apartamentos que se dedican al tráfico turístico.

Esta problemática, indica bien a las claras que los apartamentos turísticos han calado en el ánimo de las gentes que disfrutan sus vacaciones o breves días de descanso. Si no se inclinaron por ellos, la industria no podría vivir ni plantearía estos temas. Todo señala que puede ir a más. Especialmente, si los españoles que por el nivel de bienestar alcanzado —se calcula ya en la mitad de la población total los que veranean—, escogen apartamentos para ocuparlos durante sus desplazamientos. A la hora de moverse con los ojos bien abiertos para conocer las bellezas de España, que a veces desafiarnos con sonrisa de suficiencia y que, sin embargo, son infinitas.

(PYRESA)

# "CONTRA LAS CIRCUNSTANCIAS"

Por Marcelino DE LADA

A medida que pasa el tiempo, cada vez va haciéndose uno más providencialista. Quizá sea yo un providencialista cien por cien, y este es el sentido metafísico que tiene la frase «Si Dios quiere...» Procuraré explicarme.

Cuando echo la vista hacia atrás y contemplo el camino recorrido desde la niñez, dos cosas me sorprenden y causan admiración. Una, las direcciones diferentes, que hubiera podido seguir y llevado a situaciones distintas de las que tengo ahora; y otra preguntarme por qué he seguido este camino, precisamente éste, y no los demás. Estos dos hechos que se ofrecen a mi consideración desde la altura de mis años se nos aparecen —a todos indudablemente como dos interrogantes dramáticos que nos hacen meditar, nos hacen soñar en nuestras vidas, que han quedado en potencia, en nuestras posibilidades que no hemos realizado, en todos los puestos que se hemos despreciado y que ahora, muchas veces, nos parecen mejores que el logrado. Hay en todo esto no lo poco de azar y de suerte, de providencia.

No estoy hablando en plan fatalista ni muchísimo menos. Tampoco quiero sostener que las circunstancias manden y encadenen al hombre hasta afirmar, como hacen algunos, que el hombre es hijo de las circunstancias, o, más limpiamente, que «el hombre en su circunstancia». En esta concepción aparece el hombre como algo pasivo cuya única misión es plegarse y someterse a las circunstancias; dejarse llevar por ellas como una madera flotante en un río. Yo creo, por el contrario, que un hombre no está formado esencialmente por las circunstancias, sino por algo mucho más notable y meritorio. Creo que se caracteriza y puede delimitarse por su manera de

ponerse o situarse ante las circunstancias y la energía y la inteligencia con que reacciona contra ellas. Conoceremos a un hombre por la fuerza, el vigor, el tesón y la voluntad con que lucha contra las circunstancias para superarlas. Todo lo que tiene de original, de valioso, es la victoria que ha conseguido en esa lucha, y, aunque salga vencido a veces y tenga que aceptar, como todo vencido, las condiciones que el vencedor imponga, por lo menos habrá mostrado la energía de su alma, sus deseos, sus aspiraciones; habrá mostrado todo su valor.

Por esto, la fórmula exacta no es la del «hombre y su circunstancia», sino el hombre «contra» su circunstancia. Pues son tenacidad y entusiasmo, un hombre puede llegar hasta modificar las circunstancias adversas y crear otro mundo de circunstancias favorables que le ayuden a alcanzar el fin más grande que se pueda desear, a saber: el perfeccionamiento moral. Si las circunstancias son adversas, es un espectáculo grandioso ver como el hombre lucha contra la adversidad. Será más o menos hombre cuanto más o menos capacidad y coraje ponga en esa lucha. Si vence, parecerá como un héroe victorioso, y si es vencido, quedará con la admiración que nos produce un héroe derrotado que ha tenido la valentía de enfrentarse a fuerzas muy superiores a la suya.

Esas circunstancias, que nos rodean y determinan nuestras vidas, son como algo inexplicable, misterioso, independientes de nuestra voluntad; parecen creadas para determinarnos o encadenarnos a ellas. Tal es el sentido profundo de los coros de las grandiosas tragedias griegas. En ellas, los personajes creen moverse y obrar libremente en la

vida cuando en realidad no son sino juguetes de lo que mandan los coros, que representan la voz impersonal, simbólica de la raza, de la patria, de la religión, de las pasiones; es decir la voz del destino que fatalmente pesa sobre cada uno en particular.

No sólo en las tragedias griegas; también en la vida real, el valor de un hombre normal, sin llegar a ser héroe, está del mismo modo en el tesón y voluntad con que se enfrenta con el destino.

En la vida de cada hombre podemos considerar dos partes distintas, una nos es dada, regada por la naturaleza de manera gratuita y arbitraria, y muchas veces absurda. Esta parte es lo que llamamos circunstancias. Otra parte depende de nosotros, de nuestro esfuerzo, de nuestro trabajo, de nuestra habilidad, etc. Del conjunto de estas dos partes se forma toda la vida de cada persona.

Los aficionados a los juegos de cartas pueden comprobar, en su mismo juego, lo que estoy diciendo. Las cartas que le caen en suerte es la parte dada, regada, es decir: las circunstancias. La habilidad o maestría del jugador es la otra parte, la que depende de nosotros.

Hagamos ahora todas las combinaciones posibles entre buenas cartas y saber jugar, y tendremos muchos modelos de vidas humanas, y entre ellas la de cada uno de nosotros.

Vida humana que hemos de hacer afanosamente, venciendo obstáculos cada minuto, sin olvidar que esa lucha «contra» las circunstancias hostiles es en donde nacen y se desarrollan los más vivos sentimientos y se engendran las mayores hazañas. Por algo es la adversidad la más alta escuela de heroísmo para el hombre esforzado y optimista.

PYRESA

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

6.ª JEFATURA REGIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

SOLICITUD DE SERVICIOS DE TRANSPORTE PUBLICO DE VIAJEROS POR CARRETERA

INFORMACION PUBLICA

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 100 de fecha 23 de Agosto de 1973, inserta un anuncio convocando a información pública sobre el servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre BEJIS Y TORAS, solicitado por «AUTOS VALLDUXENSE, S. A.», con domicilio en Vall de Uxó, Avenida José Antonio, 6, a los fines de posibles derechos de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excmo. Diputación Provincial de Castellón, al Excmo. Ayuntamiento de Bejis y al Ayuntamiento de Torás y al Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones.

Castellón, a 28 de Agosto de 1973.

EL INGENIERO ENCARGADO

**METALISTERIAS FLORS**  
FABRICA VILLARREAL

Por ampliación Fábrica necesita cubrir los siguientes puestos de Trabajo:

- 1 Almacenero
- 4 Ayudantes
- 1 Peón

SE EXIGE: Servicio Militar cumplido  
Preferible Residentes en Villarreal

INTERESADOS: Presentarse en Fábrica Villarreal, Partida Madrigal s/n. o en Oficinas Luis Vives, núm. 11 CASTELLON

SE PRECISA PARA IMPORTANTE EMPRESA

## DE LINEANTE

De 2.ª ó 1.ª especializado en calderería y estructuras metálicas, así como mecanismos.

Condiciones Económicas a convenir.

Trabajo a realizar en Alcanar.

Interesados escribir a Oficina de Colocación Ref.680 TARRAGONA.

## PINTORES SE NECESITAN

Para trabajar en Obra Central Térmica. Muy bien retribuidos.

Interesados presentarse en Montajes Nervión Oficinas de Obra o llamar al Tel. 22 39 66. Ref. Of. 2.358.

# VIDA DEPORTIVA

## Las embarcaciones, vedettes del Concurso Internacional de Pesca del Atún del Mediterráneo

### Datos y características de dos deportivas barcas, participantes del Certamen Internacional de Pesca del Atún

Las embarcaciones, mudos testigos y participantes de este apasionante deporte de la pesca del atún, constituyen, por su significación, un centro de atracción más de los tantos existentes en el I Concurso Internacional que se está celebrando en Castellón.

Por este motivo, seleccionamos dos, las visitamos, y averiguamos algunas características para confeccionar sus dos pequeñas biografías, aprovechando la jornada de ayer. Mientras esto ocurría, numerosos espectadores, se congregaban para conocerlas y contemplarlas lo más cerca posible. Y así fue, como en el día de descanso del concurso, las embarcaciones se transformaron un poco en las vedettes de la Escolera del Poniente del Puerto de Castellón.

Aquí están entonces, los datos de las dos. Una de ellas, la "Isa V", de Juan de la Cierva, que lleva a bordo a todo un equipo de expertos, entre ellos a Ruiz de Velasco, campeón del mundo en dos oportunidades, y la "Ique II", de José Vilar, la más espectacular, cuyo propietario capturó el mayor atún obtenido hasta el momento, de 137,750 kilogramos de peso.

#### UN EQUIPO COMPLETO

Arreglando el radar de la "Isa V" encontramos a Juan de la Cierva de Madrid. A su bordo, su propietario, Fernando Elzabura, Antonio Carriger, y Mauricio Ruiz de Velasco, prueban todos los días suerte en el certamen.

—Aún no hemos obtenido nada, pero nos entusiasma todo lo obtenido hasta el momento. Los deportistas españoles necesitaban un concurso internacional y aquí lo tenemos. Además, Castellón fue todo un hallazgo.

Habitualmente, la "Isa V" está atracada en el Puerto José Banus de Marbella. Su dueño, por falta de tiempo, solo la puede utilizar aproximadamente unos quince días al año.

—Pero estoy pensando seriamente en dejarla en Castellón. Aquí hay muy buena pesca; además el lugar es muy bonito. Había estado ya en una oportunidad veraneando en Benicassim, pero casi ni me acordaba que tenía una playitas tan buenas. Sí. Estamos viendo la posibilidad de traer la barca aquí.

La embarcación, conectora de muchos mares, cuenta con un equipo completo para la pesca mayor, ya que su propietario y acompañantes se dedican alternativamente a la captura de peces espadas, tiburones y atunes.

—Cuenta con todo lo necesario como para pescar rápidamente y bien.

Todos estos elementos no son imprescindibles, pero ayudan mucho.

—¿En cuanto está evaluado?

—El equipo nuevo puede costar alrededor del millón de pesetas.

#### MÁS DEPORTIVA QUE DE RECREO

—En realidad, la embarcación tiene poco de yate y mucho de deportiva.

De fabricación inglesa, la "Isa V", tiene aproximadamente cuatro años de vida. Con ella fueron a Inglaterra, Portugal, Canarias y otros lugares cercanos de la geografía nacional.

—Hemos estado también en Florida, Acapulco y otros puertos americanos, pero, cuando vamos tan lejos alquilamos, por supuesto, otra embarcación.

El mantenimiento de la barca, costaría, ni incluyendo los servicios de un marino, permanente, unas 25.000 pesetas.

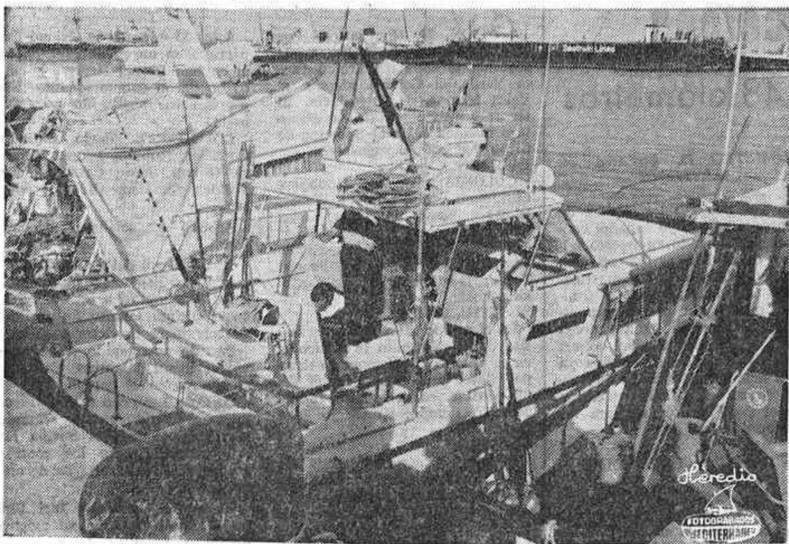
—Sin él, ya que en realidad una embarcación de este tipo no necesita gente auxiliar, cuesta parada en el puerto, por mes, alrededor de las cinco mil pesetas.

Tiene dos compartimientos, donde se encuentran literas, una mesa y un bar, y un baño. Con ella, su propietario protagonizó una memorable jornada que recuerda como la más simpática, de sus experiencias como pescador.

—Estábamos en el mar de Alborán, entre Marbella y Melilla, y a punto de capturar un cachalote de aproximadamente tres mil kilos. Hasta que en el último momento, la pieza se nos perdió. Se zambulló y escapó.

Es quizás por esta emoción y riesgo que tiene la pesca, que poco después, Juan de la Cierva preguntó:

—Uno tiene que estar conven-



cido que en este deporte uno debe divertirse, entretenerse aunque no se pesque nada, aún cuando las capturas, como se sabe, satisfagan tanto.

Y creemos en su afirmación, porque a pesar de no haber obtenido nada hasta ahora en el concurso, no deja de añadir las condiciones a este respecto, de Castellón.

—Los deportistas, tantas veces se van a Australia y otras regiones, muchos de ellos, sin conocer las condiciones magníficas de este lugar.

#### A BORDO DE LA ISA V, UN CAMPEÓN MUNDIAL

La "Isa V" lleva a bordo en este concurso, a un campeón mundial: Mauricio Ruiz de Velasco.

—Participó en el equipo que junto a Pickman y Gamba fue el vencedor en los mundiales de Las Bahamas en el '62 y '67.

Un grupo que demostró a nivel internacional, la valía de los deportistas españoles. Aunque, como afirman muchos, un gran porcentaje de esta práctica depende del factor suerte. Y la "Isa V", sin dudas la puede demostrar, ya que con un consagrado deportista a bordo y otros experimentados pescadores, aún no le fue posible la captura de ninguna pieza.

#### EN LA "IQUE II"

Es nueva, espectacular, y el I Concurso Internacional de Pesca del Atún, es su debut. Su precio oscila entre los diecinueve y veintidós millones de pesetas, y su lugar fijo de atraque es el puerto de Barcelona.

Los deportistas de la "Ique II" están entusiasmados y no es para menos. El marino de la embarcación tampoco disimula

su propietario, José Vilar, obtuvo el primer día del concurso, un atún de 137,750 kilogramos, que hasta ahora no fue superado. Pero este no fue su mayor logro en sus años de pescador. Otra pieza, de 300 kilos, capturada en Tarragona, fue su más importante victoria hasta el momento.

Nuestro interlocutor fue Vicente Franquesa, un marino catalán, de Tarragona, pescador de siempre, al servicio del Sr. Vilar desde hace aproximadamente tres años. Conocedor a fondo de su oficio, nos explicó, gentilmente, las características de la embarcación.

—Pero, creo que Cataluña, y Castellón son, indudablemente, las zonas de mayor captura.

Ahora, lógicamente, con la nueva barca, existirán varios proyectos más. Y sobre todo ahora, que existen esperanzas de triunfo. La "Ique II", con sus 1.100 caballos de fuerza, hará ondear, sin duda, la bandera española con otros puertos.

#### LOS GASTOS DE LA EMBARCACION

—La "Ique II", gasta de 130 a 140 litros de gas-ol, por hora de navegación.

Puede cubrir una veintitrés millas por hora, y tiene reserva de combustible como para recorrer doscientas y pico de millas.

Posee ocho compartimientos, y una sala amplia equipada con todo lujo.

—Es un barco auténticamente deportivo; dice Vicente Franquesa.

A su bordo, participan en el concurso, Alicia Klein, Condesa de Villapadierna, Joaquín Vila y José Gil Vernet, quien el domingo capturó una pieza de 121,500 kilogramos.

#### VERDADERO ENTUSIASMO

Los deportistas de la "Ique II" están entusiasmados y no es para menos. El marino de la embarcación tampoco disimula

## Un participante más, en el concurso

AYER fue día de descanso para el Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún del Mediterráneo. Una jornada tranquila, caracterizada, no obstante, por el incansable ir y venir de gente de siempre; y por la llegada de una embarcación más: «El Pez Espada». Su propietario, Juan Solís Cuellar, de Barcelona, junto a su hermano Miguel, en calidad de pescadores; su esposa, como acompañante, y dos marineros, como auxiliares, se incorporaron ayer al certamen.

A lo largo de sus ocho años de experiencia en la pesca del atún, Juan Solís Cuellar estuvo en muchos lugares del mundo, tales como Acapulco, Bahamas, Puerto Rico, entre otros, además de los habituales sitios preferidos para este tipo de pesca alrededor de la Península.

Según sus propias declaraciones, la demora se debió a la lesión sufrida en el brazo, al luchar con un atún en Villanueva. Hoy, recuperado ya, es un participante más de este importante certamen internacional.

su lógica inquietud por el desarrollo del concurso, en el que ya han obtenido bastantes motivos de satisfacción.

—Si todo va bien, es probable que vayamos a Italia, para participar en los Campeonatos de Europa.

Desde que comenzó su afición, José Vilar viaja con objetivos deportivos por todo el litoral Mediterráneo.

—Pero, creo que Cataluña, y Castellón son, indudablemente, las zonas de mayor captura.

Ahora, lógicamente, con la nueva barca, existirán varios proyectos más. Y sobre todo ahora, que existen esperanzas de triunfo. La "Ique II", con sus 1.100 caballos de fuerza, hará ondear, sin duda, la bandera española con otros puertos.

#### HOY, REANUDACION DE LA PESCA

Tras el descanso de ayer, fijado en el calendario del certamen, los sesenta y seis inscritos que con el reciente arribo de un participante más, totalizan ahora sesenta y siete, salieron hoy nuevamente al mar. La hora de salida de las embarcaciones hacia pesquero estuvo fijada como siempre a las dos de la madrugada, produciéndose la llegada y control de pesca, para las cinco de la tarde.

## El Castellón sale mañana por la tarde hacia Madrid

### Para jugar en el Bernabeu el primer partido de Liga

COMIENZA la liga. El vuelo, los desplazamientos, ilusiones en danza, preocupaciones, esperanzas y caballos. Todos quieren ser los mejores. Todos esperan que su equipo sea el mejor. Y los de aquí también, no vamos a ser menos. El buen engarce y fin juego del conjunto albinegro, al que solo le falta algo en el remate, se pondrá a prueba el sábado por la noche en el Santiago Bernabeu.

Se espera con mucho entusiasmo este encuentro con los madrildistas, aunque en las filas blanquinegras falte un valor consagrado como es Ferrer por suspensión de un partido al cumplir las cuatro amonestaciones en la final de la Copa del Generalísimo, y también por la ausencia del portero Corral, privado de alinearse frente a Madrid por constituir éste su equipo de procedencia.

Ilusión no falta, decimos, ante este partido con los madrildistas, al que se le puede sorprender.

¿Qué nos reserva el destino este año? ¿Se seguirá en la misma línea del pasado?

El próximo sábado, pues, sonará la hora de la verdad. Difícil partido, no cabe duda, pero en el que el Castellón dará su medida cara a los dos encuentros, Sporting de Gijón y Granada, que han de jugarse a renglón seguido en el Estadio Castalia con viaje después a Murcia.

#### LA SALIDA

La marcha del Castellón hacia Madrid está prevista para mañana, viernes, por la tarde a las siete, en avión desde Valencia.

Todavía a la hora que escribimos no se ha dado a conocer los quince jugadores que han de componer esta expedición primera, si bien parece ser que no diferirá mucho de estos: Mendieta, Díaz, Figueirido, Hec-

dia, Ceta, Babiloni, Oscar, González, Planas, Dumat, Clares, Fermín, Félix, Causanilles y Cayuela.

El partido, como ya se sabe, se juega el sábado por la noche a las nueve, llevando ya la novedad este primer encuentro de la temporada de la retransmisión en directo efectuada por las tres emisoras locales. Al frente del equipo de nuestra emisora de la REM, va su director y crítico, José María Arquímbar.

#### PREPARACION

Señalamos que la plantilla albinegra sigue sobre la marcha sus entrenamientos diarios, ya que ayer los hubo, muy a pesar del partido amistoso del día anterior, y que seguirán hoy y mañana por la mañana antes de la partida, ya que se busca la mejor puesta a punto posible ante este choque con el Madrid.

Parece que fue ayer, sí, pero han pasado dos meses justos desde la Copa. Y ha llovido también lo suyo, no hay duda.

José Ten V.

## Caszely puede jugar en el Levante

VALENCIA, 29 (Aifil).— La Federación Chilena de Fútbol ha comunicado al Levante U.D. que el extremo del Colo-Colo y de la selección nacional de aquel país, Caszely, ha sido libremente autorizado para jugar en España, donde tiene firmado compromiso con el club levantinista.

Según un portavoz del Levante, el traspaso quedó fijado en ocho millones de pesetas para el club de origen y dos millones para el jugador.

#### Tenis

## Herrera y Ariño, finalistas del Trofeo Armería Levantina en el Club de Tenis Castellón

Ayer por la tarde se jugaron las semifinales que fueron presenciadas por numerosos aficionados que siguieron con interés el desarrollo de los encuentros. Estos ofrecieron en muchos momentos jugadas de gran clase que fueron muy aplaudidas.

El partido más disputado fue el jugado entre Ariño de Valencia y Morga de Murcia, en un principio pareció que se iba a resolver fácilmente a favor de Ariño que se había adelantado por 5-2, pero los nervios apreciaron y el juego suelto y de pelota honda se transformó en indeciso como esperando el fallo del contrario y el resultado se alargó hasta un 9-7 para luego en el segundo set aparecer un Ariño más tranquilo que resolvía con golpes inapreciables las entregas del contrario.

Después se disputó el encuentro entre Herrera (primera categoría nacional) y P. Martínez en el que la superior clase del primero se impuso a la tenaz resistencia y los muy buenos golpes de revés de Martínez por el tanteo de 6-3, 6-3. Herrera es ya una figura del tenis nacional (5ª raqueta española) para el que entregarle una pelota a media pista equivale a perder el tanto, y que además tiene un juego variado manteniendo al jugador contrario bajo continua presión en el fondo de la pista para en el momento oportuno rematar el tanto en la red mediante dejadas o voleas. En P. Martínez se ha visto un jugador en plena carrera ascendente con momentos fulgurantes de gran tenis en las que manifiesta golpes que hacen presagiar en él a un futuro tercera clase.

Después de este encuentro, Holanda y Bélgica, con siete puntos encabezaban la clasificación del tercer grupo, seguidos por Noruega (2) e Islandia (0).

—Pero, creo que Cataluña, y Castellón son, indudablemente, las zonas de mayor captura.

Ahora, lógicamente, con la nueva barca, existirán varios proyectos más. Y sobre todo ahora, que existen esperanzas de triunfo. La "Ique II", con sus 1.100 caballos de fuerza, hará ondear, sin duda, la bandera española con otros puertos.

Después de este encuentro, Holanda y Bélgica, con siete puntos encabezaban la clasificación del tercer grupo, seguidos por Noruega (2) e Islandia (0).

#### ORDEN DE JUEGO PARA HOY

5 de la tarde: Pista 1.— J. Herrera contra M. Ariño.— (Final simples caballeros).

Pista 3.— Sra. de Diago con-

tra Sra. de Almela.— (Final simples damas).

6:30 de la tarde: Pista 1.— J. Herrera-S.L. Parrondo contra José Morgan-P. Martínez.

RED

## Cruyff marcó dos goles de los 8 que Holanda logró frente a Islandia

DEVENTER (Holanda), 29 (Aifil).— La selección nacional de Holanda ha derrotado a la de Islandia por 8-1, en encuentro disputado esta noche en esta ciudad valedero para la fase previa del campeonato mundial de fútbol 1974. Al descanso se llegó con el resultado de 4-1.

Holanda no tuvo problema alguno para golear a la floja selección de Islandia. Cruyff y sus compañeros, en consecuencia, se limitaron a dominar completamente la situación y a perforar la meta islandesa en cuantas ocasiones forzaron un poco, no mucho, su máquina rematadora.

Todos los holandeses brillaron con luz propia pero entre ellos, una vez más, destacó Johan Cruyff así como Brokamp y Crol. Los goles fueron marcados por Brokamp (2), Cruyff (2), y Neeskens, Van de Kerkhof, Schneider (de penalty) y Van Hanegen. El honor islandés lo salvó Elmar Geirsson.

Después de este encuentro, Holanda y Bélgica, con siete puntos encabezaban la clasificación del tercer grupo, seguidos por Noruega (2) e Islandia (0).

## Mínima victoria del Mestalla sobre el Nules

Alineaciones: MESTALLA: Basauri, Martín Vila, Domingo, Navarro, Sebastián, Manolo, Sancayetano, Esteban, Bayarri, Claramunt, Escolá. NULES: Carbó, Rubert, Catalá, Mallen, Víctor, Nicolás, Bonet, Saura, Martinet, Palomo y Caslino.

Arbitro: Sr. Mansilla, que realizó una buena labor.

#### INCIDENCIAS Y COMENTARIOS

Partido de gala del C. F. Nules en sus Fiestas Mayores recibiendo en su terreno a un equipo de la solera y categoría del Mestalla reforzado en esta ocasión con jugadores del Valencia. Solemne principio con chut de honor a cargo de la Reina de la Villa 1973 que salió al centro del campo acompañada del Sr. Alcalde, Sr. Presidente del C. F. Nules, Arbitro del encuentro y capitanes de ambos equipos.

A los 3 minutos se produce el primer córner contra el Nules que saca Escolá y remata Claramunt saliendo fuera.

A los 5 minutos tras una bonita combinación del Mestalla, un fuerte chut de Manolo da en el poste entrando en la portería del Nules, es el 1-0.

En los minutos siguientes vemos jugadas muy interesantes por parte de ambos equipos dando ocasión al lucimiento de los dos porteros que vieron atacadas duramente sus respectivas porterías.

A los 19 minutos un centro de Catalá, lo recoge Saura transformándolo en el gol del empate, 1-1.

Seguidamente se produce un bonito contraataque de la delantera del Mestalla y un pase de Sancayetano lo recoge Esteban, parando el meta Carbó.

En los minutos siguientes ataca duramente el equipo local produciéndose varios córners contra el Mestalla que son sacados sin consecuencias.

A los 26 minutos una jugada interesante del Mestalla es motivo de nuevo lucimiento del meta del Nules, Carbó.

En el minuto 29 en una jugada un poco oscura se produce una falta dentro del área de la portería del Mestalla, que el árbitro decreta con el máximo castigo, penalty que Casino se encarga de transformarlo en un nuevo gol para el Nules, 1-2.

Minuto 35, se produce un córner contra el Nules y tras una «mele» chuta Bayarri transformándolo en el gol del empate 2-2.

A los 40 minutos ante una incorrección del valencianista Manolo, el árbitro Sr. Mansilla saca la tarjeta roja ordenando su expulsión del campo.

Y así llegamos al final de la primera parte del encuentro.

En la segunda parte decreció paulatinamente el juego por ambos bandos, viéndose escasas jugadas dignas de reseñarse, aunque en esta segunda parte se apreció más claramente el dominio del equipo visitante que en varias ocasiones puso en peligro la portería defendida por Carbó.

Ya finalizando esta segunda parte en el minuto 43 un chut de Esteban entra en la meta del Nules poniendo el marcador en 3-2 a favor del equipo visitante resultado con el que terminó el partido.

Durante el encuentro fueron saltando al terreno de juego varios jugadores del Nules con el fin de buscar su máximo rendimiento y aplacamiento. Se retiraron Martinet, Víctor, Esteve y Saura y salieron respectivamente Esteve, Roglá, Felip y Martín.

Aunque perdió por la mínima diferencia tuvimos ocasión de contemplar a un Nules potente y con ganas de lucha que una vez dentro de la próxima campaña esperamos con ilusión que nos deparará tardes muy agradables.

Finalizado el encuentro por la Reina de la Villa y Sr. Alcalde, fue entregado el Trofeo que se disputaba al capitán del equipo vencedor entre grandes aplausos del público asistente.

A. MATEU

# VIDA DEPORTIVA

## Polonia se impuso en los 100 kilómetros contra reloj para equipos aficionados

### En la primera jornada de los Mundiales de Ciclismo en Carretera que se disputan en Barcelona

#### El equipo vencedor alcanzó una media superior a los 48 kilómetros

BARCELONA, 29 (Del enviado especial de PYRESA PORRINO).—Polonia no ha tenido dificultad para imponerse en la prueba de 100 kilómetros contra reloj para equipos aficionados celebrada en Granollers sobre un circuito de 50 kilómetros al que había que dar dos vueltas y que presentaba algunas sinuosidades más que el que en principio estaba preparado en la autopista de Barcelona-Mataró, pese a que este nuevo trazado podía suponer una ventaja a equipos que, como el español, cuentan con escaladores, la realidad es que el pronóstico se ha cumplido totalmente. Polonia se ha impuesto netamente a la Unión Soviética a partir de los veinticinco kilómetros de carrera, y España ocupó un puesto 12, bastante discreto, máxime si se piensa que por delante estuvieron países de mucha menor tradición ciclista, como pueden ser Dinamarca, Hungría y, sobre todo, Colombia.

Pero esta fue la realidad ante la que hay que rendirse, ya que en una carrera en la que el fac-

tor determinante es el reloj, no se puede hablar de suerte que favorezca o que desfavorezca.

De los 24 participantes inscritos, a última hora todavía hubo uno que no compareció: Inglaterra. No obstante, se respetó el horario, saltándose sus dos minutos. A partir de las once salieron, intercalados los equipos teóricamente más flojos, con los más fuertes. Polonia salió en el puesto antepenúltimo, y la Unión Soviética el último, circunstancia que sin duda alguna les ha favorecido, para tener referencias de los que iban por delante, pero que no es decisiva a la hora del resultado final. La realidad es que fueron los equipos más fuertes, y si en los primeros veinticinco kilómetros eran los rusos quienes dominaban la prueba, en el resto las polacas se impusieron, realizando un gran tiempo en lo que restaba de carrera.

España, con Nazabal, Andiano, Martínez, Heredia y Pujol, cubrió su primer cuarto de hora en novena posición, pero desgraciadamente perdería primero un puesto ante

Holanda —un equipo que fue de menos a más— y luego otro ante Colombia, una auténtica revelación en mundiales contra reloj.

#### REACCION POLACA Y HOLANDESA

Los segundos veinticinco kilómetros suponen la reacción de dos países: Polonia y Holanda. El primero de ellos, que rueda con seguridad, consigue hacer un tiempo que vale para superar al soviético, pasando en primera posición cuando ha transcurrido la mitad de la carrera. En este momento el crono de Polonia es de 1-01-26, mientras que el de la U.R.S.S. es de 1-02-08. También Checoslovaquia gana terreno con respecto a Suecia, y Holanda realiza la máxima progresión al pasar desde el once al sexto lugar, lo que supone retroceso del equipo español al puesto once.

Por la cola ya hay países que están en auténtico fuera de juego, como son Chile, Méjico, Brasil y los Estados Unidos.

#### KILOMETRO 75, ESPAÑA SE MANTIENE

En las tres cuartas partes de la carrera, el equipo español continúa manteniendo su puesto número once. Por arriba no han cambiado las cosas. Malas situaciones de suizos, belgas y franceses, que rondan por unos puestos que no están nada acordes con la situación y el nivel de sus respectivos ciclistas, Polonia ya tiene más de un minuto de ventaja sobre la U.R.S.S., mientras que el farolillo rojo es para los estadounidenses.

#### REACCION COLOMBIANA

Se llega así a los veinticinco kilómetros en los que Polonia consolida su posición de líder, la Unión Soviética se mantiene en el puesto para medalla de plata, y los suecos desbancan a los checoslovacos en el bronce.

Pero tal vez sea más destacable la reacción del equipo colombiano, que, en un gran arrebato final, consigue ir rebasando a sus adversarios hasta el punto que desde el puesto 14 que ocupaba en el paso del kilómetro 75, asciende al 11, dejando atrás a: cuarteto español, que en ese momento ya se había convertido en trío por retirada de Pujol.

#### UNA MEDIA IMPRESIONANTE

Pese al cambio de carretera, pese a la diferencia que pudiera haber entre la ruta de Granollers, con más ondulaciones, y la de la autopista del Mediterráneo, la realidad es que Polonia alcanzó una media de 48,589 kilómetros por hora, superior a los 46 kilómetros que valieron para que la Unión Soviética triunfase en Munich.

Por la cola, y como incidente anecdótico, solamente hay que resaltar la no clasificación de Canadá por haber llegado a la meta tan sólo con dos hombres, siendo preceptivo para puntuar el tiempo del tercero.

#### MEDALLAS

Las medallas se repartieron de la siguiente manera:  
Oro: Polonia (Lis, Szurkowski, Szozda y Matusiak), 2-03-29.  
Plata: Unión Soviética (Mikhalov, Konlatov, Goukhov y Sintzy), 2-05-11.  
Bronce: Suecia (Faelund, Philipson, Hansson y Milsson), 2-06-41.

4.—Checoslovaquia, 2-07-58.  
5.—Holanda, 2-08-07.  
6.—Noruega, 2-08-07.  
7.—Italia, 2-08-38.  
8.—Dinamarca, 2-09-39.  
9.—Hungría, 2-09-56.  
10.—Colombia, 2-10-00.  
11.—República Democrática de Alemania, 2-10-03.  
12.—España, 2-10-53.  
13.—Austria, 2-11-08.

#### OCANA PARTICIPARA

REINOSA, 29 (Aifil).—El corredor ciclista Luis Ocaña ha decidido hoy participar en los mundiales de fondo en carretera, que se disputarán el domingo próximo, en Barcelona.

## España perdió ante la India en Hockey sobre hierba

AMSTELVEEN (Holanda), 29 (Aifil).—España no pasará a la fase final en esta ciudad, debido a la derrota sufrida hoy ante la India por cero goles a dos.

El primer tiempo del encuentro de hoy finalizó con 0-1 a favor del conjunto hindú, que es el que en unión de Alemania Federal, se califica para la fase final de la competición, dentro del grupo «A» de la misma.

En el grupo «B» el único clasificado hasta ahora para la fase final es el conjunto del Pakistán.

#### CLASIFICACION

1.—Pedro Miravete, 1-33-54 promedio 39'616.  
2.—Ramón Vila, 1-34-09  
3.—Antonio Giménez Luján que dio tiempo al pelotón con un tiempo de 1-34-15 entrando a continuación Francisco Giner, Miguel Acacio, Antonio González, Vicente Saura, José Vte. Alarcón, Vicente Nadal, Antonio Blasco, José Becerra y Juan R. Martí, todos en el mismo tiempo que Giménez Luján. Un poco más rezagados entraron Torres, Moreno y Pérez.  
Por equipos venció Castellar, seguido de Sedavi.

RAMON TORRO

## El Colonia conquistó el Trofeo Costa Verde

### Siguen los partidos de numerosos trofeos veraniegos

GIJÓN, 29. (Pyresa).—Por 1-0 ha vencido esta noche, en la segunda jornada del Trofeo Costa Verde, el Colonia alemán al Velez Mostar, de Yugoslavia. El tercer y último partido, se disputará mañana entre el Spörting de Gijón y el equipo yugoslavo.

EQUIPOS:  
COLONIA: Weol; Konojka, Ciullmann, Hein; Simmet, Weber; Glowacz, Neumann, Rico, Overath y Lauscher.

VELEZ MOSTAR: Maric; Ristic, Glavovic, Peskalo; Colic, Pecely; Topic, Hadziabidic, Bajevic, Corutka y Ledic.

SUSTITUCIONES:  
En el equipo alemán, Muller sustituyó, en el minuto 18 a Rico, y en el minuto 25 del segundo tiempo, Blaser a Konojka. En el Velez Mostar, en el minuto 18 del segundo tiempo, Krevic lo hizo por Ristic.

ARBITRO:  
El colegiado asturiano señor Medina Iglesias; mal, cometió numerosos errores y perjudicó a los dos equipos.

GOL:  
1-0.—Minuto 35. Buena combinación entre Glowacz y Muller, con disparo del primero que, solo ante el portero yugoslavo, marca a placer.

COMENTARIO:  
Este segundo partido del Costa Verde resultó muy disputado, llevando la iniciativa el Colonia, que demostró más fuerza física y también ofreció jugadas de más calidad. En el primer tiempo las fuerzas han estado muy igualadas, ya que el Velez Mostar contrarrestó la mejor calidad de los alemanes a base de mucho entusiasmo y de disputar con ardor la pelota.

En el segundo tiempo se impuso la fortaleza física del Colonia, que siguió haciendo un fútbol de mucha clase, ofreciendo su línea delantera jugadas que han llevado el entusiasmo a los gradados. Por parte alemana, destacaron el guardameta, la defensa central, Simmet, el extremo derecho y el juego ordenador en el centro del campo de Overath. Mucho entusiasmo y pundonor en las filas del Velez Mostar, siendo el defensa central y el interior derecho los hombres más destacados.

#### EL ZARAGOZA GANO AL TARRASA

TARRASA (Barcelona), 29 (Aifil).—El Zaragoza se ha adjudicado la tercera plaza del primer torneo internacional «Ciudad de Tarrasa», al derrotar al Tarrasa por 2-0.

Se llegó al descanso con empate a cero.

ARBITRO.—  
Arbitró el catalán Sr. Forés, discreto.

ALINEACIONES.—  
R. ZARAGOZA: Nieves, Rico, Ruiz-Igartua, Vallejo, Molinos, Duñabestia, Rubial, Planas, Ocampos (Galdós), González II (García Castany) y Leirós.

TARRASA: Vallespir, Hachero (Iraberri), Nieto, Sanjuán, Valenzuela, Juanete, Añil, Domech, Feliu, Rodríguez y Clotet.

GOL.—  
Los goles fueron marcados en la segunda parte. A los 23 minutos, Galdós; y a los 43, por Rubial.

Destacaron por el Tarrasa: Hachero, Sanjuán, Añil y Valenzuela. Por el Zaragoza, muy bien su línea defensiva y delantero brilló Rubial.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

COMENTARIO.—  
Justa victoria del Zaragoza sobre el Tarrasa, aunque en verdad el 2-0 parece excesivo cuando aquel cuadro catalán tuvo en varias fases del encuentro a un Zaragoza que pese a jugar bien lo hizo con menos velocidad y agresividad que frente al Ferencváros, adoptando un estilo de juego mucho más lento y técnico.

A los 35 minutos se lesionó Espárrago en un encontronazo con el chileno Leonel Herrera y ambos quedaron conmocionados. Espárrago fue sustituido por Manolin.

COLO-COLO: Mario, Galindo, González, Rubilar, Leonel Herrera (Silva), Lara, Cassely, Pérez, Valdes, Ahumada (Vélez) y Messen.

Arbitró el sevillano Sánchez Ríos.

El único gol del Sevilla fue logrado por Espárrago de penalty, a los 10 minutos; a los 40, Vélez, en el último minuto de partido, Cassely logra la victoria chilena.

Partido entretenido con dominio sevillista mientras Espárrago estuvo en el campo. Pero el Colo-Colo fue poco a poco nivelando el partido y en la segunda parte apretó más el Sevilla territorialmente, pero los contragolpes chilenos resultaron de mayor peligro.

El moreno africano Biri Biri no defraudó, aunque se mostró un tanto ingenuo y desconectado de sus compañeros aunque lució cualidades como rapidez, valentía y cierto dominio del balón. Fue muy aplaudido.

El chileno Leonel Herrera hubo de ser trasladado en ambulancia a una clínica, pues persistía la fuerte conmoción que sufrió en el choque con Espárrago y de la que se recuperó en las horas siguientes.

#### VICTORIA DEL DINAMO DE KIEV EN VALLADOLID

VALLADOLID, 29. (Aifil).—El Dinamo de Kiev se ha clasificado para disputar la final del segundo trofeo «Ciudad de Valladolid», al derrotar al Peñarol de Montevideo por el rotundo tanteo de 3-0, después de finalizar la primera parte con empate a cero goles.

Arbitró, con ligeros errores, el colegiado salmantino, señor Santos López, que vio favorecida su labor por la gran corrección con que se emplearon ambos equipos. A sus órdenes formaron así:

DYNAMO: Rudakov, Damin, Matvienko, Fomenko, Reshko, Troshkin (Chernonov), Muntian, Buriak, Kolotov, Veremev (Dyatenko) y Blokhin.

PEÑAROL: Corbo; Sandoval, Fernández, Rivera; Lama (Caetano), Mario González; Acosta, Que-

sultado final de 102-90, que define muy bien la diferencia que media entre ambos cuadros.

En la primera mitad, los canadienses jugaron con buenas maneras, y gran fuerza, ante la parsimonia de los estadounidenses, consiguiendo ventaja de hasta 13 puntos (34-21), aunque en el descanso este margen era sólo de 43-40. Después, sólida defensa zonal e individual estadounidense y gran juego de ataque, con mucha fuerza, ante el que nada pudo hacer el 1-3-1 de Canadá.

Mañana, clausura del torneo con el partido España-Universidad de Nassau, en el que los hispanos deberán vencer por más de 15 puntos, si (como parece probable) Canadá logra vencer al Carad belga. Con todo, los universitarios norteamericanos parten como favoritos.

En la segunda mitad reaccionó algo el Carad, disminuyendo algo los treinta puntos de ventaja que llegó a tener la escuadra española, destacando Nitraj por su capacidad encostadora y luchando bajo los tableros.

ANOTADORES:  
ESPAÑA: Brabender, 23; Ramos, 8; Cabrera, 6; Santillana, 19; Enrique Margall, 3; Buscató, 4; Sagi Vela I, 2; Luyk, 17; Estrada, 2, y Sagi Vela II, 12.

CARAD: Nitraj, 20; Van de Keere, 3; Suski, 1; Kathermann, 19; De Koster, 10; Wittewrongel, 4, y Delvinguier, 13.

En el otro encuentro de la jornada, el equipo de la Universidad de Nassau repitió su actuación del día anterior, jugando sólo los últimos quince minutos de tiempo real. En ellos, los norteamericanos tuvieron tiempo de sobra para aplastar a la Selección Universitaria de Canadá con un re-

El combate valdeado para el título europeo de los superligeros entre Ortiz y Zami, deberá disputarse antes del próximo 20 de octubre, según ha decidido la Unión Europea de Boxeo.

El combate valdeado para el título europeo de los superligeros entre Ortiz y Zami, deberá disputarse antes del próximo 20 de octubre, según ha decidido la Unión Europea de Boxeo.

El combate valdeado para el título europeo de los superligeros entre Ortiz y Zami, deberá disputarse antes del próximo 20 de octubre, según ha decidido la Unión Europea de Boxeo.

El combate valdeado para el título europeo de los superligeros entre Ortiz y Zami, deberá disputarse antes del próximo 20 de octubre, según ha decidido la Unión Europea de Boxeo.

## Miguel Alcaina, del Puerto de Sagunto, venció en la prueba de Cuevas de Vinromá

SE disputó el pasado día 22 en Cuevas de Vinromá el primer Trofeo Fiestas que lleva el nombre de la población, para corredores Juveniles A y B, y bajo la organización del S. C. Burrianaense.

Los organizadores burrianaenses, se desplazaron a la población de Cuevas de Vinromá a organizar esta importante carrera regional, toda vez que al no existir Club federado es requisito imprescindible que toda la tramitación de la misma a efectos federativos y gubernativos corra a cargo de una organización adscrita a la Federación.

Tomaron la salida a las 4'30, un total de 17 corredores entre los que eran mayoría los equipos G. D. Casera de Castellón y G. D. Muebles González de Villarreal, los dos equipos que nos representan a la provincia en la mayoría de las carreras.

Cubrieron siete vueltas a un circuito de carretera de 8,100 km. con total de 57 km. La media de 35'366 conseguida por el vencedor Alcaina, nos da una idea de la lucha y ganas de correr que pusieron los contendientes, máxime teniendo en cuenta que los desarrollos máximos autorizados para estos chavales son 48 por 16, si bien es suave para el corredor, no le permite adquirir grandes velocidades cuando se pedalea a todo gas.

La vuelta primera se desarrolló sin novedad que mencionar, todos agrupados, pero al paso por meta se les anuncia a los corredores que al paso por la misma en cada vuelta, se disputará una prima valorada en 500 pesetas en metálico, esta cantidad sería engrosada vuelta tras vuelta y como es natural la carrera se fue poniendo al rojo vivo en deportividad y lucha como en expectación sin precedentes. Muy bien por la afición de Cuevas de Vinromá que sabe premiar el esfuerzo de estos deportistas.

Vuelta número 2, siguen todos en pelotón y al sprint, se adjudica la prima Alejandro Peirats. En la vuelta núm. 3, han saltado del pelotón el corredor de Villavieja Fandos y el portefejo Alcaina. El pelotón agrupado pasa a 45 segundos. La prima fue para el portefejo.

En paso de la cuarta vuelta, es Fandos el que se adjudica el botín de la prima, el pelotón va cediendo terreno y lo hace a 1'10, pasando rezagados José Marcos y Joaquín Cid a 1'25. En la quinta vuelta rompe la máquina Fandos y tiene que cambiar por la de su compañero de equipo Blandas que después abandonaría. Alcaina que se ha percatado de la situación, realiza una fuerte desatada. Por detrás del pelotón salta Notari y enlaza con su

compañero de equipo Fandos. Ambos van en persecución del portefejo, pero éste por la meta y en la quinta vuelta pasa con 45 segundos de adelanto sobre los dos de Villavieja. El pelotón a 2'10. Hay prima también para el que pase en último lugar que se la adjudica José Marcos.

En la penúltima vuelta pasa destacado Alcaina, a 51 segundos Notari y Fandos que a decir verdad no les vemos lo fuertes de otras ocasiones. El pelotón circula a 2'00 minutos de retraso.

Y en la vuelta final, las posiciones no variarían, solamente que el pelotón tira muy fuerte y Casaña salta a unos 400 metros de meta que le valió el cuarto puesto de la carrera. Fandos volvió a sufrir avería en la bicicleta y tuvo que hacer su entrada en meta por su pie.

#### CLASIFICACION

1.—Miguel Alcaina, 1-36-45  
2.—José Notari, 1-38-00  
3.—Lamberto Fandos, 1-38-25  
4.—José Casaña, 1-38-59  
5.—Lorenzo Vidal, 1-41-14  
6.—Alejandro Peirats, 1-41-14  
7.—Vicente Salvador, id.  
8.—Tomás Marcos, id.  
9.—Jesús Alvarez, id.  
10.—Francisco Durbán, id.  
Siguiendo a continuación, Miralles, Andrés, Marcos, Esteller y Ramos. Total 15 clasificados de los 17 que tomaron la salida.

Por equipos venció Casera, seguido de Muebles González.

Es de destacar la gran animación de espectadores que tuvo la prueba y la cantidad de metálico en primas que se ofrecieron a los corredores. Una vez más agradecer los servicios prestados por la Guardia Civil, así como por los agentes de Tráfico.

LA VELADA NOCTURNA DE SAN MATEO, DIO VENCEDOR A PEDRO MIRAVETE, DE AMPOSTA

El pasado día 22 por la noche a las 10, se disputó esta importante prueba nocturna con motivo de las fiestas patronales, para corredores Aficionados de Primera y segunda en un circuito urbano de la población al que se dieron 50 vueltas. La organización corrió a cargo de la P. C. San Mateo.

La prueba fue en línea y se les anunció a los corredores que el que perdiera vuelta sería eliminado. Se rueda muy fuerte en las primeras vueltas y el pelotón se estira considerablemente. Se ofrecen muchas primas en cada una de las vueltas, que ganan por este orden: Ramón Vila, Pedro Moreno, Vicente Pérez, Antonio Blasco, Miguel Acacio y Ramón Gil. Todos ellos hombres que practican con faci-

# VIDA DEPORTIVA

## Brillante presentación del Trofeo Biela, de Finanzauto y Servicios con la colaboración de MEDITERRANEO

Que también este año se entregará por votación a los jugadores del C.D. Castellón

Ayer por la tarde, en el Hotel Mindoro, tuvo lugar el acto de presentación del Trofeo Biela, que como en la temporada pasada será adjudicado por Finanzauto y Servicios a los jugadores del C.D. Castellón que mensualmente obtengan mayor número de votos a través de la encuesta deportiva realizada por esta firma en colaboración con MEDITERRANEO.

Presidieron el acto D. Alvaro Antonio López de Calle, del Departamento de Relaciones Públicas de Finanzauto y Servicios; Director de Finanzauto en Castellón, D. José Luis Cámara; Presidente del C.D. Castellón, D. Emilio Fabregat; Secretario de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, D. Senén Porcar; Vicepresidente del Castellón, D. Julio Nebot; Administrador General de MEDITERRANEO, D. Antonio Ruiz Romero; y Gerente y entrenador del club, D. Joaquín Fernández y D. Lucien Muller. Asistieron numerosos directivos, jugadores, aficionados y clientes de Finanzauto y Servicios.



Pronunció unas palabras el Sr. López de Calle, que en nombre de Finanzauto y Servicios agradeció la asistencia de la nutrida y destacada representación del C.D. Castellón, subrayando que para él era muy grato venir a nuestra ciudad por este motivo. Destacó el éxito

de la primera edición del Trofeo Biela y, en este aspecto, tuvo palabras de gratitud a la colaboración prestada tanto por el público castellanense como

por MEDITERRANEO. Elogió, asimismo, la brillante campaña realizada por el Castellón tanto en la Liga como en la Copa, subrayando la entusiasta presencia

de la afición castellanense en la final, muchos de ellos desplazados en los autobuses llevados por Finanzauto. Este entusiasmo general y la magnífica colaboración —añadió— nos ha movido a ampliar los premios, dando por una parte unos trofeos más valiosos, y por otra obsequiando a los colaboradores de la encuesta con regalos todavía más importantes. Y terminó deseando al C.D. Castellón los mayores éxitos en la nueva temporada.

Contestó con breves palabras el Presidente del club, D. Emilio Fabregat, que en nombre del propio Club y de los jugadores agradeció a Finanzauto y Servicios la concesión de unos trofeos tan apreciados, que son un estímulo para cuantos forman la plantilla del equipo.

Ambas intervenciones fueron acogidas con grandes aplausos. Finalmente, los asistentes fueron obsequiados por Finanzauto y Servicios con un espléndido vino de honor.

### EL II TROFEO AYUNTAMIENTO DE NULES DE CICLISMO

El pasado día 19 a las 10 de la mañana en el Estadio Nou-las se celebraron varias competiciones ciclistas con motivo de las Fiestas Patronales de San Bartolomé, organizadas por el Club Ciclista San José y en las que se disputó el II Trofeo del M. I. Ayuntamiento de Nules.

Empezaron las carreras con la Prueba de Eliminación Individual, en la que tras correrse varias mangas el resultado quedó como sigue:

- 1.—A. Casaña,
- 2.—Fandos
- 3.—Salvador
- 4.—José Delfín
- 5.—Ramos

A continuación se corrieron las pruebas de eliminación por equipos cuyo resultado fue:

- 1.—La Casera
  - 2.—Muebles González
- Y finalmente se disputó la Prueba de Fondo la que tras dura lucha en la que se destacó notablemente Lorenzo Vidal, dio el siguiente resultado:

- 1.—Lorenzo Vidal, 16 puntos
- 2.—Delfín, 8
- 3.—Fandos, 6
- 4.—A. Casaña, 5
- 5.—T. Manuel, 5
- 6.—Salvador, 4
- 7.—Notari, 3
- 8.—Alvarez, 1
- 9.—Bujadas, 0
- 10.—Ramos, 0
- 11.—Durban, 0
- 12.—Adsuategui, 0

Felicitemos efusivamente al Club Ciclista San José por la perfecta organización de las pruebas y deseamos en nombre de toda la afición a este deporte que dichas competiciones se repitan con más asiduidad para goce de la afición y promoción del ciclismo en nuestra Comarca. —A. MATEU

## DIRECTOR-ADMINISTRADOR ASOCIADO

Interesa a Empresa de Ambito Nacional en plena expansión, para apertura de su delegación en Castellón.

Imprescindible bien relacionado con capacidad de organización y contactos de alto nivel.

Solvencia y plena dedicación.

Ingresos medios anuales superiores a 500.000 ptas., aparte participación en beneficios por la aportación de Capital.

Garantía que se acredita en contrato de sociedad con la Empresa.

Interesados telefonar al Sr. Esteban de Avisanda, Hotel Turcosa, a partir de hoy por la tarde para concertar entrevista personal.

### EMPRESA AMBITO NACIONAL

Cede subdelegación para Castellón-Plaza.

—Persona solvente y con capacidad de trabajo.

—Amplias posibilidades de promoción.

Doctor Sumsi, 17—bajo. Teléfono 34/02 05 Valencia.

### PERROS PASTOR ALEMAN

Disponemos varias camadas extraordinarias con y sin pedigree. PAJARERIA PEDRO, San Vicente, 40. Tel. 21 38 79.

# FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.

## LA GRAN EMPRESA ESPAÑOLA AL SERVICIO DE LA AUTOMOCION



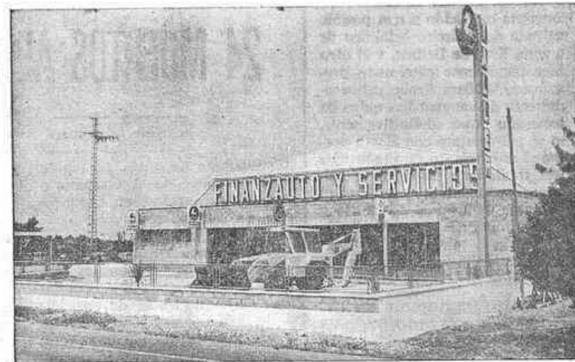
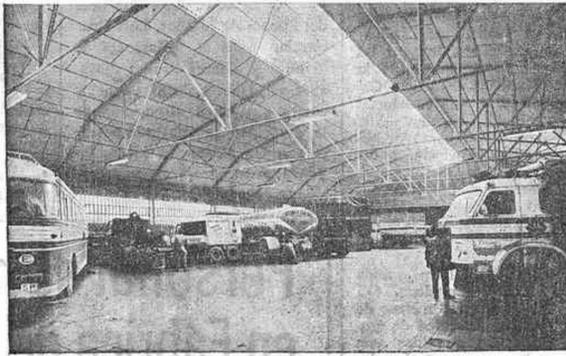
FURGONES, CAMIONES, AUTOCARES



CARRETILLAS ELEVADORAS



RETROEXCAVADORAS Y PALAS CARGADORAS



BARREDORAS INDUSTRIALES



TRACTORES AGRICOLAS



DAVID BROWN

LEYLAND



# CONTRIBUYENDO AL DESARROLLO DE CASTELLON

### Avisaron a la Embajada danesa en Madrid que había una bomba en el edificio

MADRID, 29. (Pyresa). — La Embajada de Dinamarca en Madrid ha recibido a las dos menos cuarto de esta tarde una llamada telefónica que anunciaba que se había colocado una bomba en la misma. El comunicante, que no se identificó, parecía muy nervioso y cortó en seguida la comunicación. No obstante, antes de colgar insistió: «Tienen que salir, no es una broma». Momentos antes, se había recibido una llamada igual en el domicilio del Embajador de Dinamarca en Madrid. Inmediatamente después de recibirse las amenazas, el Vicecónsul danés, señor Andersen avisó a la policía que registró los despachos de la Embajada y el domicilio del Embajador, sin encontrar nada. El señor Andersen ha manifestado a Pyresa que en el momento de recibirse la llamada anónima. Todo el personal de la Embajada estaba en la misma. «Estábamos muy tranquilos; hoy ha sido un día de pocas visitas y todas ellas estaban justificadas; no había motivo para desalojar».

### El tema de Gibraltar...

(Viene de la primera)

manente estado de irritación en el sentimiento de todos los españoles. Asimismo, el documento hace referencia a una carta de fecha 18 de julio de 1973, dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, por el encargado de negocios de la misión permanente de España en la que había expuesto la posición de su Gobierno acerca de las negociaciones que habían tenido lugar entre los dos gobiernos después de la aprobación de la resolución 2.429 de la Asamblea General, de 18 de diciembre de 1968, en la que señalaba que, pese a que España había elaborado un proyecto de régimen especial para salvaguardar los intereses de la población de Gibraltar al término de la situación colonial, el Reino Unido no habían hecho ningún esfuerzo para encontrar una solución. En dicha carta, el diplomático español señalaba que, en cambio, el Reino Unido se había escudado en las disposiciones de una institución que había preparado e impuesto con el objeto de dificultar la descolonización y que se había escudado también en referencias retóricas a los intereses,

que España siempre había tenido en cuenta, de una reducida población adveniente. Además, por su continuo uso legal de la «zona neutral del Istmo» y su abuso de las aguas y espacio aéreo españoles el Reino Unido comprometía seriamente la seguridad de España, y que en vista de que el Reino Unido no había mostrado voluntad alguna de negociar y mantenía la situación colonial en Gibraltar en violación de la carta de las Naciones Unidas, España había decidido interrumpir las conversaciones con el Reino Unido.

#### COMENTARIO SOVIETICO

MOSCÚ, 29. (Efe). — El semanario político moscovita «Novoe Vremia», en su número último, se hace eco de la nota española sobre Gibraltar, afirmando que el Gobierno británico, en cuatro años y medio, no hizo el menor esfuerzo por cumplir las resoluciones de la ONU para descolonizar Gibraltar, hecho que ya debía tener efecto desde el 1 de octubre de 1969, y que Gran Bretaña continúa abusando de manera inadmisible de la zona neutral de Gibraltar, así como de las aguas territoriales y del espacio aéreo españoles», repite la referida revista de Moscú.

### La campaña de cartas...

(Viene de la primera)

El Castillo de Stormont a una delegación del partido de alianza moderado, compuesto por católicos y protestantes la cual expresó a Heath la conveniencia de que todas las organizaciones extremistas sean puestas por igual fuera de la ley. La delegación del partido de alianza ha revisado igualmente con Heath las perspectivas de la nueva asamblea del Ulster y la formación de un consejo ejecutivo para la misma. Las próximas delegaciones que reciba Heath serán una presidida por el líder extremista protestante pastor Ian Paisley, del partido democrático unionista, el cual se espera manifieste su completa oposición a una posible retirada del ejército británico de la zona Este de Belfast, y el otro líder igualmente extremista protestante, William Craig, del «movimiento de vanguardia» quien ha declarado que «definitivamente, no se entrevistará con Heath por qué el movimiento de vanguardia está totalmente dispuesto a boicotear todo intento de control británico de Irlanda del Norte y a luchar por la recuperación de la provincia para un gobierno protestante constitucionalmente instituido».

#### LAS COMUNIDADES DE IRLANDA DEBEN SOLUCIONAR SUS PROBLEMAS POR SI MISMAS

BELFAST, 29. (Efe). — El Primer Ministro británico, Edward Heath, ha indicado a las comunidades de Irlanda del Norte que deben solucionar sus problemas por ellas mismas, añadiendo que está dispuesto a convocar de forma extraordinaria al Parlamento británico en el momento en que los miembros de la nueva asamblea del Ulster estén de acuerdo en la formación de su consejo ejecutivo. En un discurso final, pronunciado en el castillo de Stormont al término de su visita de dos

días a Belfast, el Primer Ministro británico dijo que se ha logrado un evidente progreso por las fuerzas de seguridad en el mantenimiento del orden y que, además, el Ejército británico continuará en el Ulster mientras su presencia sea necesaria, se incrementarán los efectivos de la policía del Ulster para proporcionar un servicio de vigilancia que sea aceptado por todas las comunidades. Heath finalizó diciendo que tanto el Gobierno de Londres como el de Dublín están de acuerdo en ayudar al Consejo de Irlanda del Norte en la creación y puesta en marcha de cuantas instituciones sean necesarias para atender los problemas locales en una dimensión irlandesa.

Heath finalizó diciendo que tanto el Gobierno de Londres como el de Dublín están de acuerdo en ayudar al Consejo de Irlanda del Norte en la creación y puesta en marcha de cuantas instituciones sean necesarias para atender los problemas locales en una dimensión irlandesa.

### 24 MUERTOS AL ESTRELLARSE...

(Viene de la primera)

Comandante Espinosa, ha tenido que posponer su interrogatorio por no encontrarse en condiciones de prestar declaración. La única persona que vio el aparato antes de estrellarse es el pastor Francisco Giménez Sánchez, quien se extrañó de que tuviese fijas las luces de posición —dos rojas y una verde— y de que volara demasiado bajo, aunque no pudo precisar en su declaración si el aparato llevaba fuera el tren de aterrizaje, como parece pudo ocurrir por las huellas dejadas en el monte de El Encinar, en el paraje denominado Alto de Valdecasa. El señor Jiménez Sánchez, no perdió de vista el avión y lo vio chocar contra el suelo, rebotar y volver a caer un kilómetro más allá. Asegura que el avión ardía antes de caer, y que la segunda explosión fue mucho más violenta que la primera. Inmediatamente después de producirse el accidente, se personaron en el lugar de la catástro-

### Un muerto y 200 heridos al derrumbarse una plaza de toros portátil

### Ayer en Fresno el Viejo en la provincia de Valladolid

MEDINA DEL CAMPO, 29. (Pyresa). — El derrumbamiento de parte de una plaza de toros portátil mecánica en la localidad de Fresno el Viejo ha originado la muerte de una persona y lesiones de diversa consideración a unas doscientas de ellas aproximadamente cuarenta de carácter grave. El suceso ocurrió cuando se corría al estilo típico de esta zona el segundo novillo del festejo taurino de San Agustín. Al derrumbarse las tres cuartas partes de la plaza cundió el pánico entre los dos mil espectadores, muchos de los cuales se lesionaron al pretender salir del coso. La víctima fue identificada como Román Medina Antón, de 68 años, labrador, natural y vecino de dicha localidad, que falleció en el sanatorio quirúrgico de San José de Valladolid, a donde fue trasladado urgentemente. En el mismo centro hospitalario fueron atendidos Francisco Marcos Ledo, de 46 años y Laurentino Mediero Pérez de 38 años con heridas de pronóstico grave, así como otras 17 personas con lesiones de carácter leve. En la clínica de la Cruz Roja de la capital de la provincia fueron ingresados Fructuoso Marcos, Manuela Munner, Alejandro Rodríguez Marcos, Alejandro Rodríguez Munner, José Luis Álvarez Luis y Julián Alvarez Baraja, con lesiones y fracturas todos ellos de carácter grave. En los centros asistenciales de Medina del Campo, se prodigaron curas de urgencia a otras cincuenta personas. Desde los primeros momentos intervino en el traslado de heridos la Guardia Civil. El Juzgado de Instrucción de Medina del Campo ha iniciado el oportuno sumario para establecer las causas del siniestro. CIENTO CUATRO HERIDOS VALLADOLID, 29. (Pyresa). — Ciento cuatro personas resultaron heridas al derrumbarse la plaza de toros portátil de Fresno el Viejo, según los últimos datos proporcionados por los diversos centros asistenciales de esta capital. En la clínica de la Cruz Roja fueron asistidas diez personas, de ellas dos en estado grave: Feliciano Medina Blanco y Félix Sainz, que sufren diversas fracturas en el tórax. En el hospital provincial fueron internados 36 heridos, de ellos tres graves: Por último, en la residencia de la Seguridad Social «Onésimo Redondo», fueron asistidas 36 personas, de las cuales diez fueron calificadas como de pronóstico grave. Seis heridos fueron trasladados a Salamanca, dos de ellos con lesiones de carácter menos grave.

### MARCHO A ARGEL EL MINISTRO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS PERUANO

MADRID, 29. (Pyresa). — El Ministro peruano de Negocios Extranjeros, don Miguel Ángel de la Flor Valle, que se encontraba en España en visita privada desde el pasado domingo, ha salido por vía aérea a última hora de la mañana con dirección a la capital argelina donde participará en la reunión de países «no alineados». El Ministro peruano fue despedido en el aeropuerto de Barajas por el segundo introductor de embajadores del Ministerio español de Asuntos Exteriores, Marqués de Villafranca de Ebro, y por el Embajador de su país en España, Mariscal Lindley.

### DOS MATADEROS CLANDESTINOS EN SEVILLA

SEVILLA, 29. (PYRESA). — Funcionarios de la Brigada de Investigación de la Guardia Civil de Sevilla, han descubierto dos mataderos clandestinos que venían funcionando desde abril último, en el sector de la barriada de Elcano y la Cartuja de esta ciudad. En estas vaquerías se sacrificaban caballerías en su mayoría viejas y enfermas y con preferencia de la especie asnal. En el tiempo indicado habían sido sacrificadas más de un centenar de dichos movimientos, cuya carne era vendida, ya deshechada, a diferentes establecimientos de bebidas de la ciudad, de los cuales se han conseguido localizar hasta doce, y que adquirirían las carnes al precio de sesenta y cinco pesetas kilo. Con tal motivo han sido detenidos los principales responsables de tales hechos, como implicados en delitos contra la salud pública y que han resultado ser los llamados Joaquín Vázquez Salados, alias «El niño del Lunar» de 40 años, Luis Cruz García, alias el «Mascota» de 43 años y Manuel Ramos Moya, alias «el Tijera», de 35 años, los cuales pasaron a disposición de la autoridad judicial competente con las diligencias instruidas y más tarde ingresaron en la prisión provincial.

### EL TIEMPO LLUVIAS EN EL NORTE

MADRID, 29. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas el tiempo ha estado despejado o escasamente nublado en toda España. Las temperaturas han continuado altas, con máxima de 38 grados en Badajoz, Sevilla y Córdoba y de 36 en Cáceres y Jerez de la Frontera, como valores más destacados. Las mínimas bajaron un poco más que estos días y fue de siete grados, que registraron Burgos y Soria. INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón en Azores, que se prolonga hacia el Nordeste, hasta el Golfo de Vizcaya. En la Península los vientos soplarán de componente Este, con rachas de Levante fuertes en el Estrecho. Un frente frío se aproxima al Norte de la Península y mañana el cielo estará cubierto de nubes en el Norte de Galicia y Cantábrico, donde se registrarán precipitaciones. Habrá también nubes y lluvias a última hora en la cabecera del Ebro y riesgos de algún chubasco en el Norte de Galicia. En el litoral mediterráneo cielo poco nublado y en el resto de España buen tiempo, despejado con excepción del área del Estrecho, donde habrá intervalos de cielo nublado, debido al viento de Levante. También tendrán vientos racheados del Norte en Canarias, con nubes en el Norte de las islas.

### El juez ordena a Nixon...

Viene de la primera Deán mencionó varias fechas en que discutió con Nixon diversos aspectos del caso. El Presidente sostiene que ha escuchado las cintas para refrescar su memoria y que «son consistentes con cuanto he declarado que es la verdad, aunque personas con diferentes perspectivas y objetivos podrían interpretarla diferentemente». En su decisión, el juez Sirica

### GESTIONES DEL SECRETARIO GENERAL DE LA ONU EN BEIRUT

BEIRUT, 29. (Efe-Reuter). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, se ha entrevistado hoy con el Ministro libanés de Asuntos Exteriores, Fuad Naffa, con objeto de estudiar la situación en el Oriente Medio, han anunciado esta mañana fuentes oficiales. Waldheim que llegó a Beirut ayer y advirtió que no podía «hacer milagros» se reunirá en las próximas horas con el Presidente Soleiman Franjeh, y otros altos funcionarios del Gobierno. Unidos se oponían al estado incierto por el que atravesaba Oriente Medio y se disponía a desempeñar el papel de «intermediario honesto» para lograr un acuerdo razonable. Manifestó que su Gobierno consideraba las negociaciones indirectas como la clave del acuerdo político sobre la crisis.

### CHANTAJE A LAS LINEAS AEREAS

JERUSALEN, 29. (Efe-Upi). Por lo menos cuatro líneas aéreas europeas han pagado quizás millones de dólares a las organizaciones guerrilleras palestinas, para proteger a sus aviones contra los secuestros, según pone hoy de relieve el «Jerusalén Post», haciendo eco de las palabras pronunciadas por el ministro israelí de defensa, Moshe Dayan, respecto a que algunas líneas aéreas están pagando su- mas de dinero a los terroristas por la inmunidad. Pero el periodista no da más detalles. Se cree que el dinero de estas líneas aéreas se ha pagado a dos facciones del frente popular para la liberación de Palestina y que otros dos pagos han ido a parar a la organización de liberación de Palestina. Las líneas aéreas —agrega el diario— considera un artículo comercial, que es más barato pagar la inmunidad a los terroristas que emplear medidas efectivas y caras, de seguridad. No obstante, se desconoce que se haya dado algún caso de acción terrorista contra una línea aérea que se haya negado a pagar dinero de protección. EL SECRETARIO GENERAL DE LA ONU, A CHIPRE BEIRUT, 29. (Efe-Reuter). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha emprendido viaje hoy a Chipre, tras una visita de 24 horas al Líbano.

### Violento incendio en Frejenal de la Sierra

BADAJOZ, 29. (PYRESA). — En el término municipal de Frejenal de la Sierra, se declaró un violento incendio en una zona donde se encuentran ubicadas las fincas de Garrocho, Pereo, Santa Bárbara y Las Hachas, afectando a doscientas cuarenta hectáreas de pastos, rastrojos y encinares, donde se encontraba pastando ciento cincuenta cabezas de ganado lanar, de las que murieron diez y resultando muy afectadas las demás, siendo muy elevados los daños producidos.

### Entre unos y otros queda sin resolver el abastecimiento de agua en una zona de Barcelona

BARCELONA, 29. (PYRESA). — La pertinaz sequía de este verano se ha dejado sentir especialmente en la agricultura y esporádicamente en algunos barrios urbanos de Barcelona. Este es el caso de la zona de Torre Baró y Vallbona, cuyos vecinos siguen reclamando aguas en sus casas. En Vallbona viven unas cuatrocientas cincuenta familias y en Baró unas mil trescientas, lo que da un total aproximadamente de diez mil personas, que esperan poder tener agua corriente en sus domicilios, así como las debidas instalaciones sanitarias y de higiene. Las construcciones de este barrio en su mayoría fueron edificadas en completo desorden, sin ningún criterio de urbanización, a cargo de los mismos ocupantes de las viviendas, en general inmigrantes de las provincias centrales y del sur. Sin embargo, el Ayuntamiento legalizó algunas edificaciones.

### CONTESTACION DEL AYUNTAMIENTO

Las gestiones de los vecinos para la obtención de agua se remontan a 1970. Durante este tiempo y con insistencia han recurrido a las autoridades municipales solicitando la instalación de las cañerías, pero el Ayuntamiento en una contestación fechada el nueve de este mes, replica que el suministro de agua de uso particular de cada una de las viviendas, corresponde contratarlo con la compañía suministradora. RESPUESTA DE LA COMPANIA Preciso la Compañía General de Aguas de Barcelona respecto a la solicitud de los vecinos de la barriada diciendo que, la obligación de instalar agua potable solamente entra en vigor tan pronto como la zona a abastecer esté urbanizada. Es decir, que corresponde al Ayuntamiento los gastos de las tuberías y ramales debidos a la posterior urbanización de dicho sector, previa la cédula de habitabilidad. Los vecinos en esta circunstancia se encuentran entre la espada y la pared, ya que su mayoría no están en condiciones de pagar el 80 por ciento del importe de la instalación, que es lo que al parecer se hace en estos casos. El Ayuntamiento se ha preocupado de que las fuentes públicas y de que los servicios de cubas continúen funcionando y también se han instalado lavaderos públicos, pero los vecinos quieren agua corriente en sus casas y no pueden esperar a que el proyecto de remodelación del barrio se ponga en marcha, cosa que está por presentarse aún al pleno municipal.

**WILSON WALTON INTERNATIONAL OFFSHORE SERVICES, S.A.E.**

Precisa of. 1.ª y 2.ª de las siguientes especialidades: Torneros, Caldereros y Mecánicos. Sueldo a convenir. Telf. 222686, Ref. 2.337.

**Personal se necesita en Fábrica de Azulejos**

SITUADA EN CASTELLON DE LA PLANA PARA SUS DEPARTAMENTOS DE SONADO DE BIZCOCHADO Y HORNOS BICANALES Y PINCHES MASCULINOS Y FEMENINOS DE 16/18 AÑOS PARA TRABAJOS VARIOS EN FABRICA.

Razón; Fca. de Azulejos Manuel Soler Gómez y Cía. Teléfono 21 46 56. Ref. Of. Colocación núm. 2.349.

**Personal se necesita en Fábrica de Azulejos**

SITUADA EN CASTELLON DE LA PLANA PARA SUS DEPARTAMENTOS DE SONADO DE BIZCOCHADO Y HORNOS BICANALES Y PINCHES MASCULINOS Y FEMENINOS DE 16/18 AÑOS PARA TRABAJOS VARIOS EN FABRICA.

Razón; Fca. de Azulejos Manuel Soler Gómez y Cía. Teléfono 21 46 56. Ref. Of. Colocación núm. 2.349.

# Comienza en ARGEL la primera fase de la conferencia de países no alineados

## Se pretende conseguir una actitud solidaria de cara a la Asamblea General de la ONU

ARGEL, 29. (Efe). — Se ha iniciado hoy en Argel la primera fase de la conferencia de países no alineados, en la que estaban representadas las tres cuartas partes de la humanidad. El comité preparatorio, que elaboró el temario en mayo último en Kabul, se reunió para pasar revista a las ponencias que serán analizadas conjuntamente por los ministros de Relaciones Exteriores, a partir del domingo próximo, a fin de que las decisiones finales sean adoptadas en la cumbre de los Jefes de Estado, del cinco al ocho de septiembre. El hecho de que los dos mil seiscientos millones de habitantes del tercer mundo, el setenta por ciento de la población mundial, tengan solamente el dieciséis por ciento de la renta total, refleja la magnitud del conflicto de nuestro tiempo. Si se tiene en cuenta que los países desarrol-

dos capitalistas, con sólo el veintinueve por ciento de la población, disfrutan del sesenta y seis por ciento del producto mundial, se advertirá que el problema más crítico radica en que es cada vez mayor la brecha que separa al tercer mundo de los países opulentos.

Esto es más grave aún, si se considera que el producto «per cápita» no refleja ni aproximadamente la distribución del ingreso dentro de un país subdesarrollado, donde los estratos superiores, gozan de la mayor parte del consumo personal total, dejando solamente el resto para las grandes minorías marginadas.

La elaboración de una estrategia común para enfrentar la presión de los sectores nacionales e internacionales dominantes y para transformar las estructuras que sustentan aquella dependencia, será preocupación fundamental de la conferencia de Argel.

¿Qué se espera de esta reunión del tercer mundo? En primer término, se hará un examen profundo de la situación internacional y el papel del «neutralismo positivo» o «no alineamiento», de esa evaluación, se estima que podrán surgir, entre otras estas decisiones:

—Reafirmación del principio de coexistencia pacífica y del reconocimiento de la igualdad de los pueblos y el derecho a su autodeterminación. Coherencia de la acción de los países no alineados, para asegurar la paz y la seguridad en el mundo.

—Medidas para defender al tercer mundo de las amenazas permanentes sobre sus derechos naturales. Coordinación de posiciones frente a la próxima conferencia sobre derechos del mar.

—Medidas para corregir el deterioro persistente del tercer mundo en su posición dentro de la economía mundial, y protesta por las medidas unilaterales adoptadas por los países más desarrollados, en particular en el campo monetario, sin tener en cuenta los intereses de los países en vías de desarrollo.

—Declaraciones sobre la situación en Medio Oriente, Vietnam y Camboya.

Los dirigentes presentes en Ar-

gel consideran que de esta conferencia surgirán los alineamientos para una actitud solidaria del tercer mundo en los trabajos de

la Asamblea General de la O.N.U., que próximamente abrirá su 28 sesión. «Unidad de acción» es el lema que se quiere imponer aquí.

## Grecia prohíbe la entrada a la viuda de Fleming

ATENAS 29 (Efe)—Upi.— Las autoridades griegas no han permitido hoy a Lady Fleming entrar en el país y han ordenado que regrese a Londres. Lady Fleming, viuda de Alexander Fleming, descubridor de la penicilina, es de origen griego y fue deportada en 1971 por orden

de las autoridades griegas. Hoy llegó procedente de Londres, prevista de pasaporte británico y al ser reconocida ha quedado bajo custodia de la policía en el aeropuerto, y obligada a reemprender viaje de regreso a Inglaterra.

## Mini-submarino atrapado en el fondo del mar

CORK (República de Irlanda), 29 (Efe).— Un mini-submarino, con una tripulación de dos hombres, se encuentra atrapado en el fondo del mar e imposibilitado de volver a la superficie, a unas 150 millas de este puerto.

El submarino, «Pisces III», pertenece a la compañía «Vickers Oceanics Limited» y se dedicaba a tender un cable trasatlántico, auxiliando en este trabajo al barco-madre «Vickers Voyagers» de 2.800 toneladas, de la misma compañía.

Se ha montado una operación de rescate, para la que se ha trasladado por vía aérea otro mini-submarino gemelo del averiado, que operaba en la costa escocesa de Aberdeen, con el fin de ayudar en la operación.

Los dos tripulantes del «Pisces III» son Roger Ralph Chapman, de 28 años y Roger Mellin-son, de 35. Ambos poseen gran experiencia en trabajos submarinos y, según la «Vickers Oceanics» tienen a bordo todo lo necesario para subsistir hasta que sean rescatados.

## Casi quinientos muertos y un millar de heridos

### Balance provisional del terremoto de Méjico

MÉJICO, 29 (Efe).— Datos oficiales de la Secretaría de Gobernación de Méjico citaban esta mañana en 473 el número de muertos causado por el terremoto que en la madrugada de ayer asoló parte del país.

El número de heridos, según la misma fuente oficial, se estima en 964. Pero los datos todavía están incompletos y se teme que el número de cadáveres todavía sin desenterrar de las ruinas sea por lo menos el doble de los ya encontrados.

Brigadas de voluntarios y equipos de socorro seguían esta mañana removiendo los escombros en las 28 poblaciones afectadas por el sismo, que, según el Centro Sismológico de Veracruz, fue de una intensidad de 7,5 grados de la escala Richter.

Muchos de los poblados enclavados en las cercanías del epicentro del sismo todavía no han sido alcanzados por los equipos de ayuda y se desconocen los daños que en ellos causó el fenómeno.

Orizaba y Ciudad Serdan fueron las poblaciones más afectadas.

El 60 por 100 de las construcciones de Ciudad Serdan que fueron destruidas. Quince de las iglesias de la ciudad quedaron en ruinas.

El Secretario de Relaciones Exteriores de Méjico, Emilio Rabasa, dijo anoche que su Gobierno está en espera de la ayuda internacional que pueda decidir para reparar los daños de la catástrofe.

El Presidente del país, Luis Echeverría, salió hoy de Méjico en autobús hacia la zona más perjudicada por el fenómeno para coordinar la ayuda que empezaba hoy a llegar a la región y observar los daños causados por el terremoto.

Orizaba, de cien mil habitantes, fue la población más afectada por el sismo. Entre las ruinas de sus casas se teme hayan quedado aprisionadas y sin vida alrededor de 350 personas.

En las inmediaciones de Orizaba, según el profesor César Ulmabauzá, director del centro de previsión y del centro sísmológico de Veracruz, tuvo su epicentro el terremoto, que duró 160 segundos.

## LA FUSION DE ENSIDESA Y UNINSA

MADRID, 29 (PYRESA). — Para el próximo día 20 de septiembre ha sido convocada una junta general extraordinaria de accionistas de la Empresa Nacional Siderúrgica (Ensidesa) para acordar, si procede, la fusión por absorción de Unión de Siderúrgicas Asturianas (UNINSA) mediante la disolución, sin liquidación, de esta última y traspaso en bloque de su patrimonio social a la citada ENSIDESA, según un anuncio que hoy publica el Boletín Oficial del Estado.

A fin de realizar dicha absorción se solicitará de la junta aumentar el capital de ENSIDESA hasta un máximo de 2.722,5 millones de pesetas, quedando además condicionada la fusión a la obtención de los beneficios fiscales establecidos para la concentración de empresas.

# LOS TRES HOMBRES DE LA TRAGEDIA MEXICANA -III- Pancho Villa, dueño de vidas ajenas

Por César ESQUIVIAS

*¡Maldita mi suerte insana! Me dicen que viene Villa, que trae lista su maquina "pa" voltiarme de la silla.* (Del cancionero popular mexicano, que pone esas palabras en boca de Carranza.)

EL general Hill está creyendo que conmigo van a jugar... Es usted un traidor a quien voy a mandar a pasar por las armas en este momento.

Y dirigiéndose entonces a su secretario, señor Aguirre Benavides, que estaba en la pieza contigua, le dijo: "Telegráfeme usted al general Hill, en nombre de Obregón, que salga inmediatamente para Casas Grandes".

Luego se dirigió nuevamente a mí y me preguntó: "¿Pasamos ese telegrama?" A lo que contesté afirmativamente. Entonces, Villa se dirigió a uno de sus escribientes, ordenándole: "Pida por teléfono veinte hombres de la escolta de Dorados, al mando del mayor Cañedo, para fusilar a este traidor".

Cuando yo iba a replicar a Villa, estando, quizás, muy cerca de ser asesinado por el mismo, como ya había ocurrido con otros, se introdujo en la pieza contigua el llamado general y doctor Felipe Dussart—individuo a quien yo, en Sonora, había destituido por considerarlo indigno de pertenecer al Ejército Constitucionalista—, quien haciendo a Villa una señal, empezó a apañarlo, dando algunos saltos, para demostrar su regocijo por mi propia ejecución y exclamando: "¡Bravo, bravo, mi general...! así se necesita que obre usted..."

Fue tal la indignación que Villa sintió contra aquel ser despreciable, quien se festejaba de mi muerte, que lanzó sobre él su furia: "¡Largo de aquí, fantoche, bribón, porque lo corro a patadas...!"

Y sigue su relato el General Alvaro Obregón (quien años después, batiría definitivamente a cuerdillo) en su libro "Ocho mil kilómetros en campaña"... había transcurrido una hora, desde que Villa dispusiera mi fusilamiento, cuando hizo retirar la escolta y levantar la guardia que teníamos a la puerta, mientras la gente del pueblo, donde ya se conocía la noticia, había comenzado a juntarse para presenciar la ejecución.

Como a las 6.30 p. m., entré en la pieza y, tomando asiento, me invitó a que me sentara a su lado. En tono compungido, con una emoción que cualquiera hubiera creído natural, me dijo: "Francisco Villa no es un traidor, Francisco Villa no mata a hombres indefensos y menos a ti, compañero que eres un huésped mío..."

UN PERSONAJE DE LEYENDA

Así era Pancho Villa: un hombre violento, de grandes arrebatos, y capaz, sin embargo, de ser magnánimo más allá de lo que pudiera ser cualquier otro en su misma posición. De oscura raíz popular, Doroteo Arango (quien, para mayor escándalo de las "gentes decentes" de la época,

era hijo natural (como si todos no fuésemos de carne y hueso) de una pobre mujer, tomada por la fuerza por Agustín Villa, expresaría, a su modo, el ansia de revancha de las grandes masas. Y éstas le seguirían, entervorizadas, en las épicas luchas que la División del Norte le mandó del intrépido jefe—que se había revelado como un genial estratega—, hasta constituirse en la principal fuerza armada del pueblo en el período constitucionalista, cuando el combate se plantea, no entre la oligarquía y los pobres, sino entre éstos y algunos de los hombres que se encumbraron sobre la guerra civil.

"El Napoleón de México" llama a Villa la prensa norteamericana, que fue la encargada de "promocionar" su figura (como diríamos ahora) "a nivel" internacional. Los mismos periódicos tal vez en connivencia con la Casa Blanca, pintan y repintan, con trazos fuertes y dramáticos su leyenda, a veces riante, y siniestra las más. Los norteamericanos—cuya presencia en la vida de los mexicanos tuvo los matices trágicos de la sangre y el atropello a las elementales normas de la política y el humanismo—siempre oscurecieron la figura de Zapata y realizaron la de Villa. Y, en éste, tuvieron en cuenta casi siempre los rasgos ridículos y sanguinarios que lo caracterizaron, mientras ignoraron sus hechos positivos, aquellos que revelaban la hondura del drama del pueblo y lo lanzaban al camino de la lucha armada. Honrada que Pancho Villa, a su modo, no dejó de encarnar hasta el momento en que fue atrapado por la concupiscencia.

LOS TIEMPOS DE ANARQUISTA

Doroteo Arango, o Pancho Villa, fue durante toda su vida (no demasiado larga), un vengador. Es cierto, no pudo—o tal vez no quiso—reparar la infamia que Agustín Villa había cometido en su madre. Después, cuando era apenas un muchacho, se echa a los caminos, en persecución del hacendado que había "desgraciado" a una hermana suya. Para esa época, el que iba a convertirse en leyenda, apenas contaba cuatro años (había nacido el 4 de octubre de 1877); cumplió su propósito—matar al ofensor—se lanzó a la aventura, convirtiéndose en perseguido de la "justicia" que, en cambio, no intervenía para que los ricos reparasen las faltas cometidas en la sangre y en la carne de los pobres.

Nace de ese entonces su fama de "bandido", quizás Pancho no sea del todo ajeno a la misma. Pero no está debidamente documentado que así sea. Ni tampoco está probado que haya matado para robar. Esto no encaja con su carácter ni su temple. Los crímenes que cometa Villa—los de mandar fusilar sin demasías contemplaciones, por ejemplo—llevarán, siempre, sus huellas dactilares.

Lo que sí se sabe es que las ideas anarquistas, fomentadas en

México por los redactores del periódico "Regeneración" (escrito por Ricardo Flores Magón y Juan Sarabia, entre otros), editado en Estados Unidos o Canadá y entrando clandestinamente por la frontera norte, tienen notable influencia en él. Aunque Villa apenas sabía leer, tenía grandes dosis de inteligencia. Asistía a las lecturas clandestinas del periódico anarquista y luego intervenía en sus debates. Fue como militar, junto con otros muchachos de su edad, aparece, en 1910, apoyando decididamente el levantamiento de Francisco Madero contra el tirano Porfirio Díaz.

Para ese entonces, Pancho es un conductor de hombres. Su palabra, aunque ruda, tenía magnetismo y arrastraba tras de sí como su reconocida valentía y audacia. En las sierras del norte formó una guerrilla de setecientos jinetes. Con ellos enfrentó a las fuerzas del Ejército Federal, teniendo en constante sobresalto y sometiendo a humillantes derrotas. De vez en cuando asaltaba las grandes haciendas, reducía a los rurales y las saqueaba, entregando, después, el producto del botín—alimentos y pulque, las más de las veces—entre los hambrientos y miserables campesinos de Chihuahua, su feudo espiritual.

Cuando Madero llega a la Presidencia, le otorga el grado de General. Ignoraba, entonces, que, poco después, habría de enfrentarse con él. Igual que con Zapata. Pero aún faltaban casi tres años para que esto ocurriera...

Sin duda alguna, el mérito de la rebelión política contra el régimen de Porfirio Díaz—conocido popularmente como el "porfiriatto"—corresponde a los intelectuales de la clase I, quienes, a mitad de camino entre la burguesada oligarquizante y el tratamiento militar y los esclavizados peones del campo, intentarán la construcción de un orden social democrático, a través del cual podrán alcanzar posiciones dirigentes, para sí mismos, y mayor justicia para los desheredados.

En 1899 se funda, en San Luis Potosí, cuidada desde la cuna paterna, años después, la gesta paracristera, el Círculo Liberal "Ponciano Arriaga", en el cual se agrupan Julio Uranga, Víctor Monjarás, Antonio Díaz Seto y Camilo Arriaga, descendiente del líder reformista cuyo nombre lleva la agrupación. Dos años después, en la misma ciudad, se crea la Confederación de Círculos Liberales, en cuya reunión irraguerrista participan delegados de todo el país, que caracterizan sus ponencias y discursos por su modo abertamente hostil a Porfirio Díaz. En 1903 se crea otro círculo liberal. Esta vez, en el Distrito Federal, recibiendo el apoyo del Círculo "Santiago de la Hoz", entre cuyos componentes están Ricardo y Enrique Flores Magón, a los cuales, tiempo después, se les acusará de querer fundar una república independiente en el norte del país. Es como una epidemia, esto de los círculos políticos. Crecen rápidamente y con ellos—aunque algunas veces les anteceden—los periódicos opositores—cuyas vi-

das, hay que decirlo todo, suelen ser más bien efímeras—: "El Colmillo Público", "Redención", "El Hijo del Ahuizote", y "El Diario del Hogar", fueron los más destacados. Precisamente, al director de este último, don Filomeno Mata, se hizo famoso porque pasó diez años de su vida entre la redacción y la cárcel.

Don Filomeno escribía, inuprima y distribuía un número de su periódico, e inmediatamente, aparecían los policías encargados de conducirlo a prisión. Pero a las prisiones, especialmente a la de Belén, que alcanzó notoriedad por su tenebrosidad, también fueron a parar los más destacados opositores al régimen de don Porfirio.

La acción represiva, típica de toda tiranía cuando siente que le fallan los resortes sobre los cuales funciona el sistema, solamente logró que recrudesciera la actividad de los "oposicionistas".

Pero estos nunca conseguirán tener tres de ellos al pueblo. Lamentablemente, luchan por categorías abstractas. Piden libertad política, cuando, de los quince millones de habitantes del país, doce se mueren de hambre y no conocen más vida que la de trabajar de sol a sol y, a veces, de sol a luna, malamente alimentados y literalmente desnudos. Sólo unos pocos, de entre esos políticos, exigen, en sus programas, salario mínimo, descanso dominical, restitución de los ejidos, protección a los indios.

LA VISION DE MADERO

De cualquier modo, el agobio se siente en todo el país, aun entre los más humildes. La "paz" porfiriana es una mezcla de terror y de tedio que solamente sienta bien a los privilegiados.

En 1910 debían celebrarse nuevas "elecciones". Sin embargo, históricamente, la serie de acontecimientos que debían llevar a las mismas y que culminarían con la aparición del famoso folleto de Madero, comienzan a producirse en 1908. Y, como muchas cosas de la política mexicana, sucede en los Estados Unidos, James Creelman, redactor de la revista "Parson's Magazine", publica su entrevista con Porfirio Díaz, la cual había tenido lugar en el Castillo de Chapultepec tiempo atrás.

«Por mí, puedo decirlo con toda sinceridad, el ya largo período de la Presidencia no ha corrompido mis ideales políticos, sino antes bien, ha logrado convencerme más y más de que la democracia es el único principio de gobierno, justo y verdadero, aunque en la práctica es sólo posible para los pueblos desarrollados», dijo el general al periodista, ocultando, claro está que él había hecho todo lo posible por mantener a su país en el subdesarrollo económico, en la esclavitud social y la barbarie política.

Sigamos con las declaraciones, porque, en los párrafos próximos está la clave de su gran derrota.

«Es cierto que cuando un hombre ha ocupado un puesto invertido de poder por largo tiempo,

po, puede llegar a persuadirse de que aquel puesto es de su propiedad particular, y está bien que un pueblo libre se ponga en guardia contra tales tendencias de ambición personal. Hemos conservado la fórmula de gobierno republicano y democrático; hemos defendido y mantenido intacta la teoría; pero hemos adoptado en la administración de los negocios nacionales una política patriarcal, guiando y sosteniendo las tendencias populares en el conocimiento de que, bajo una paz forzosa, la industria y el comercio desarrollarían elementos de estabilidad y unión en un pueblo naturalmente inteligente, sumiso y benévolo. He esperado con paciencia el día en que la República esté preparada para escoger y cambiar sus gobernantes en cada periodo, sin peligro de guerras ni daño al crédito y al progreso nacionales. Creo que ese día ha llegado...»

¿A qué llamaba, este déspota semi letrado, «crédito y progreso nacionales»? Simplemente al crédito y al progreso de la clase deciente del pequeñísimo sector oligárquico que disfrutaba del sacrificio, el trabajo y el hambre de las mayorías populares, a quien Porfirio Díaz no solo negaba tierras, en tanto que se las entregaba a los suyos e, incluso a los norteamericanos, en las mismas fronteras con USA, sino que recurría a la represión policial, abriendo las cárceles para los pobres obreros de las fábricas textiles de Puebla, Veracruz, Jalisco, Querétaro, Caxaca y el mismo Distrito Federal, que había marchado a la huelga, disconformes con un laudo del mismo gobierno, que les obligaba a trabajar sin garantías de ninguna naturaleza. El siete de enero de 1907, las tropas del 12º Regimiento, con asiento en Rio Blanco, se ensañaron con la multitud, disparando sus armas, una y otra vez, sobre hombres, mujeres y niños, completamente desarmados. Doscientos muertos e innumerable cantidad de heridos. Crimen que, al día siguiente, se completó con el fusilamiento de los líderes Rafael Moreno y Manuel Juárez, presidente y secretario del Círculo de Obreros Libres.

«Este era el sentido patriarcal de Porfirio Díaz y, esa, la clase de justicia que gustaba aplicar el hombre que terminaba su entrevista con el yanqui Creelman diciendo lo siguiente: "...tengo el firme propósito de separarme del poder al expirar mi periodo, cuando cumpla ochenta años de edad, sin tener en cuenta lo que mis amigos y sostenedores opinen...».

Finalmente, el anciano general se pronunciaba sobre la posible existencia de un partido democrático, señalando que «si en la República llegase a surgir un partido de oposición, le miraría yo como un bien y no como un mal... yo le acogería, le apoyaría, le aconsejaría y me consagraría a la inauguración feliz de un Gobierno completamente democrático. — (PYRESA).

**RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.**  
Para la ampliación de sus instalaciones se necesita personal

**MASCULINO**  
Y  
**FEMENINO**

remuneración interesante con incentivos. Oferta número 1.722

# Brandt no mediará entre sindicatos y patronos

## Nuevas manifestaciones ante la fábrica Ford

BONN, 29 (Del corresponsal de Pyresa, Cesar Santos). — "No es esta la hora de presentarse con desorbitadas exigencias". Esta es la frase clave del mensaje dirigido ayer a la población por el canciller Willy Brandt en relación con las huelgas espontáneas. De las palabras del canciller se deduce sin esfuerzo que no es su intención mediar entre sindicatos y patronos. Sus cambios de impresiones del domingo y del martes con los representantes de los sindicatos y de la industria no tenían más objeto que el de tener información de primera mano sobre los disturbios laborales y las posibilidades de diálogo que existen. Brandt ha dado a entender que no es su intención hacer pleno uso de la

autoridad aunque la posición lo exija. La CDU no ha cargado al Gobierno con el sambenito de la rebelión laboral que se viene registrando desde hace dos semanas; muy al contrario, la cristianodemocracia se ha declarado dispuesta a colaborar con el gobierno allí donde las circunstancias lo exija para restablecer el orden.

### LLAMAMIENTO DE LA "FORD"

Al hablar de un restablecimiento del orden laboral es obligado señalar que en tanto no se les corten las alas a los grupos radicales no va a resultar cosa fácil. Sólo de pasada aludió el canciller en su mensaje a estos gru-

pos. Sin embargo, en la mañana de hoy, miércoles, se ha puesto de manifiesto con aplastante claridad en colonia que los móviles laborales de las huelgas y la agitación política corren en esta ocasión parejas. En anuncios en tres idiomas en los diarios locales la fábrica de automóviles ha hecho un llamamiento a todos sus obreros para reanudar el trabajo a las dos de la tarde. La reacción no ha sido previsiblemente la que se esperaba. Durante la mañana han vuelto a registrarse manifestaciones ante la fábrica, capitaneadas, como ayer, por dirigentes radicales, los cuales exigen de la mano de obra se niegue a acudir al trabajo. Para evitar los disturbios y violencias que se produjeron ayer

entre radicales y obreros dispuestos a trabajar, quinientos policías patrullaron los alrededores de la fábrica.

En contestación al mensaje del canciller, el presidente de la Unión Cristianodemócrata y jefe de Gobierno de Rhenania-Palatinado, Helmut Kohl, ha exigido hoy a Brandt que haga uso de toda su autoridad e intervenga enérgicamente contra quienes están poniendo en peligro el orden económico del país. El Gobierno se encuentra entre la espada y la pared. Si los sindicatos no aceptan el diálogo con los empresarios, a Brandt no le quedará más alternativa que intervenir para proteger las medidas de estabilidad adoptadas o dar vía libre a la inflación.

# Se reinician las negociaciones en torno a la fábrica «LIP»

Se aguarda una pronta resolución del conflicto

PARIS, 29 (Del corresponsal interino de Pyresa). — "Lip" de nuevo, marca la actualidad francesa. Los trabajadores de la vieja y prestigiosa firma relojera, después de cuatro meses de huelga, han vuelto a la carga preparando, sin duda, el terreno para las negociaciones que mañana, jueves, reunirán a los representantes sindicales con el delegado del gobierno, Henry Giraud. Desde que los trabajadores fueron desalojados su postura sigue siendo la misma que tuvieron desde el inicio del conflicto: evitar los despidos y el desmantelamiento de la empresa.

### TALLERES CLANDESTINOS EN BESANCON

Poco tiempo después de la carta fue aprobada, los representantes sindicales visitaron al sindicato, encargado por el tribunal de comercio de Besancon, de liquidar los bienes de la empresa, reclamándole la paga correspondiente al mes de agosto. Ante la negativa de éste —"no habrá paga si no devuelven el botín del que ustedes se apropiaron al principio del conflicto", dijo el sindicato—, los trabajadores decidieron financiar su sueldo como ya lo habían hecho el mes anterior, es decir, fabricando y vendiendo ellos mismos los relojes (sin intermediarios).

Esta idea se desprende de la carta enviada por los trabajadores al I.D.I. (Instituto de Desarrollo Industrial), respondiendo a las diversas cartas de "precontrato" que habían recibido algunos de ellos. En aquella carta puede leerse que en el transcurso de las discusiones de Arret-senaus. El representante del gobierno explicó que los fondos públicos serían mayoritarios en casi todos los sectores que componían la empresa "Lip", apoyándose en esa iniciativa gubernamental, los trabajadores de "Lip" proponen crear una sociedad única que permita, evitando el desmantelamiento de la fábrica, conservar el empleo de todos y asegurar el desarrollo de "Lip". He aquí, pues, la posición de unos y otros. El delegado del gobierno, Henri Giraud, propone recuperar al personal y las diversas actividades de la empresa (relojería, material de precisión, material militar) a través de otras tantas empresas subvencionadas en su mayoría por los fondos públicos. Pero los trabajadores, ante el riesgo que esto comporta —Nadie asegura en definitiva el pleno empleo de todos los trabajadores de "Lip", con este procedimiento—, prefieren que esos mismos fondos públicos se empleen para el relanzamiento de "Lip", convencidos que ésta no sería nunca una empresa deficitaria.

Sólo una diferencia existe ahora respecto al mes de julio: al estar ocupada la empresa por la policía, los trabajadores de "Lip" han montado en Besancon una serie de talleres clandestinos de ellos, al conocerse la negativa del sindicato, empezaron a salir los primeros relojes. Paralelamente a este endurecimiento de las posiciones, el secretario general del sindicato C.G.T. (tendencia comunista) ha enviado una carta a sus afiliados de "Lip" en la que, entre otras cosas dice: "Es muy importante para vosotros mismos, para todos los trabajadores y para la opinión pública que quede clara en toda circunstancia vuestra voluntad de llegar lo más pronto posible, por la vía de una verdadera negociación como en Nogueres y An Romans, a una solución satisfactoria". Estas palabras de Georges Seguy han sido recibidas por la mayoría de los comentaristas como el anuncio de una pronta resolución del conflicto, conflicto del que, por otra parte, los trabajadores de "Lip" quieren salir con el mayor número de ventajas posibles. De ahí, sin duda, el endurecimiento de las posiciones a pocas horas de la reunión con el delegado del gobierno, encuentro que, si no definitivo, sin duda sí será importante en vistas al futuro de la empresa "Lip" y de quienes en ella trabajaban.

# EL BANCO DE ESTOCOLMO



ESTOCOLMO.—Este es el exterior del Kreditbanken, donde el atracador se encerró en la cámara acorazada con cuatro rehenes.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

# Pablo VI deploró la disgregación en el seno de la Iglesia

«Los contestatarios —dijo— rechazan la solidaridad hacia las grandes causas del apostolado»

CASTELGANDOLFO, 29 (del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — El fenómeno cada vez más grave de la contestación y de la disgregación en el interior de la Iglesia ha sido el tema del discurso pronunciado hoy por Pablo VI en la audiencia general: un tema —dijo— que le llena el corazón de amoroso dolor y que según anunció seguirá tratando en ocasiones sucesivas. No es la primera vez que el Papa analiza este problema, pero las palabras que hoy le ha dedicado son mucho más fuertes y adquieren un significado especial a raíz de la reciente conclusión del «caso Franzoni», el abad benedictino de la Basílica romana de San Pablo, que al cabo de un largo forcejeo con las autoridades eclesásticas, que rechazaban su labor contestataria (sospechosamente apoyada en cambio por los grupos marxistas), se ha visto obligado a dimitir de su cargo, adoptando una lamentable actitud política que nada tiene que ver con la humildad a que le obliga la regla de San Benito.

«¿Cómo haremos —preguntó Pablo VI— para superar las dificultades de la división y de la disgregación que se observa en no pocos ambientes de la Iglesia? quienes infligen el malestar y a veces el dolor de las divergencias y de las arbitrariedades son los mismos que afirman, más que nunca, que quieren permanecer en la Iglesia. Nunca se ha hablado tanto como ahora de comunión y precisamente por parte de quienes promueven formas asociativas que son todo lo contrario de la verdadera comunión...»

### OBCECADA CONVICCION

El Papa recordó más adelante la actitud de cuantos «conocen cada convicción de superioridad se declaran católicos, pero a su manera, con libre o subjetiva emancipación de pensamiento y de obras, y al mismo tiempo con fiera ambición en intangible autenticidad». Los dos puntos principales que según Pablo VI perfilan el diagnóstico negativo de este deplorable estado de cosas, son: «el

espíritu contestatario que hoy está de moda y que ostentan frecuentemente con irresponsable desenvoltura, todos los que en el campo eclesástico pretenden ser modernos, populares y personales» y la distinción abusiva de la Iglesia institucional frente a una supuesta Iglesia carismática.

Pablo VI acepta una «contestación positiva», encaminada a corregir «defectos que deben repararse», con el fin de reformar aumentando la buena voluntad, pero ahora la contestación ha llegado a ser una forma de autoleccionismo que carece, de sabiduría y de amor; un capricho fácil que nubla la mirada sobre los propios defectos de autoleccionismo que acostumbra a juzgar, de forma frecuentemente temeraria, los fallos de la Iglesia, «una actitud que apoya radicalmente las reformas más audaces y peligrosas. Y retira luego su propia adhesión, humilde y filial, al esfuerzo renovador que el catolicismo intenta establecer en todos los sectores de la vida y de la actividad humana».

# Siete muertes en Nápoles a causa de lo que parece ser cólera

En la ciudad se ha creado un clima de alarma

NÁPOLES, 29. (Efe). — A siete muertos se eleva ya el número de víctimas de infecciones que, según una confirmación indirecta de las autoridades sanitarias italianas, podría tratarse de cólera, en Nápoles.

Los dos últimos fallecimientos se produjeron en las últimas horas de ayer y se trata de un hombre de 43 años, habitante de Minturno, y de otro, de 61, de Torre di Greco.

Según cifras oficiales, el número de hospitalizados con gastroenteritis aguda, son veintuno, pero se piensa que en realidad el número de afectados por la infección viral puedan ser muchos más.

La psicosis del cólera se ha extendido ya en toda la zona meridional italiana, en especial en Nápoles, ciudad en donde se han registrado los primeros casos. Desde el 23 de agosto —señala el comunicado ministerial—, en la zona Ercolano y Torre di Greco, se han manifestado catorce casos de gastroenteritis aguda de los que cuatro han dado lugar a muerte.

El clima de alarma provocado por los fallecimientos se manifiesta especialmente en torno a los hospitales de la zona de Nápoles, que han sido aislados,

mientras que los portavoces de la prefectura de Nápoles han hecho llamamientos a la población invitándola a la calma.

El Ayuntamiento se reunió anoche en sesión de urgencia para establecer un plan especial; y, por ahora, se han tomado medidas especiales sobre la venta de productos alimenticios.

NO HAY VACUNA PARA LA GRIPE JAPONESA

PARIS, 29. (Efe). — No hay vacuna contra la «gripe japonesa» que invadirá Europa este invierno», revela hoy en París un portavoz del Instituto Pasteur.

# Cadena perpetua para los traficantes de drogas en Nueva York

## Rigido plan de Rockefeller para solucionar el problema

NUEVA YORK, 29. (Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega). — A partir del próximo viernes la ciudad de Nueva York va a contar con el escudo social que le proporcionará una nueva y durísima ley contra los traficantes de droga. La policía, pesimista, ha condenado ya al fracaso el nuevo esfuerzo de limpieza de las calles del Gobernador Rockefeller. Los especuladores en miseria humana esperan a ver los efectos de la nueva ley, sin demasiado miedo, sabiendo que su mejor protección ante la misma es la lentitud burocrática del sistema judicial norteamericano.

Hasta la fecha únicamente un cuatro por ciento de los traficantes detenidos era sometido a juicio, el 96 por ciento restante llegaba a un «acuerdo», declarándose culpable a cambio de una pena infima. A los pocos meses estaban en la calle, vendiendo nuevamente.

El nuevo plan antidroga dispone de un arma básica en forma de sentencias que oscilan entre los 15 años por posesión de más de 28 gramos de marihuana y cadena perpetua; según fuentes policíacas, la misma dureza de las penas funciona en contra de la efectividad de la ley, entorpeciendo más si cabe el proceso judicial.

abiertos las 24 horas del día. La campaña secundada por la radio y la televisión hace efecto. Se reciben un promedio de 2.000 llamadas telefónicas diarias en los centros de información sobre tratamiento; antes eran sólo 60.

La buena voluntad sobre, pero como todo el gigantismo de este país, si la campaña fuera efectiva realmente el Estado de Nueva York tendría un problema. Ahora reciben tratamiento 57.000 adictos y se calcula que la cifra de los encadenados a las drogas «duros» —heroína, cocaína, morfina y demás— es diez veces esa cifra. Sólo hay que suponer lo que ocurrirá si se presentaran sólo el cincuenta por ciento en los centros de tratamiento. En las cifras mencionadas no se incluyen los adictos a la marihuana, que también se verán afectados por la nueva ley. Sólo en Nueva York se calcula que hay dos millones de adictos a esta hierba.

### LOS GRANDES TRAFICANTES ASUSTADOS

Sólo en Nueva York hay también entre 35.000 y 70.000 expendedores de los diferentes venenos sociales, operando a todos los niveles, desde los que han abandonado carreras bien pagadas para traficar hasta el «rata» del Harlem que opera con unos gramos de marihuana mezclada con alfalfa u orégano. Los hay con yates, mayoristas, que mueven sets o siete kilos de heroína, valorados en 20.000 dólares cada uno, a la vez.

Los sondeos policíacos señalan que los «grandes» están asustados. No tienen más alternativa que la cadena perpetua. Son conocidos, y muchos de ellos piensan dedicar su mucho dinero a negocios honrados. Los intermediarios sin ambición, los que viven de la venta ganando sin trabajar lo que ganarían trabajando, están a la expectativa. Tal vez continúen vendiendo porque su clientela es fija, formada por gente «respetable», segura. Los parias de la escala, los que un día comen y otro no traficando con los adictos que han llegado al último nivel, son los que más temen la nueva ley. Una encuesta periodística, hecha por televisión, señala que la mayoría está lista, antes de correr el riesgo de caer en la cárcel para muchos años, a jugarla a tiros con la policía. Pone la carne de gallina. En entrevistas callejeras, sin ocultar la cara, anuncian que van a matar, tal vez por unos gramos de marihuana. Por los que obtendrían veinte dólares, y lo más gordos es que continúan libres, uno ya no sabe dónde comienza y donde acaba el respeto a las libertades cívicas.

### ATASCO JUDICIAL

Es simple: con penas tan duras los acusados querrán presentarse a juicio donde hay más posibilidades de reducir la pena. Los planes fijan el establecimiento de cien nuevos tribunales de drogas y narcóticos. Pero considerando que sólo el año pasado se realizaron 11.431 arrestos por narcóticos, amén de 13.726 delitos del mismo tipo de menor cuantía, pero potencialmente juzgables muchos de ellos, y considerando que el juicio medio dura dos semanas, la policía estima que para lograr un mínimo de efectividad haría falta al menos 400 nuevos tribunales. Y de los cien programados sólo 25 estarán en funcionamiento el año próximo. Resultado: más arrestos en virtud de la nueva ley, más juicios, pero prácticamente el mismo número de jueces. Total, un atasco judicial mayor que el actual, a causa de que hay detenidos desde hace más de un año esperando juicio, algunos de los cuales serán tal vez inocentes. Sin contar que todo el condenado a cadena perpetua apelará al Tribunal Supremo.

La consigna es «cadena perpetua para los traficantes». La fecha del comienzo de la operación limpieza, el sábado próximo. Y la ciudad está haciendo un esfuerzo para salvar de la cárcel a los pobres diablos adictos, poniéndoles bajo tratamiento ahora, antes de que den con sus huesos en la cárcel para años. Seis camiones oficiales están operando, recogiendo firmas de adictos que quieren recibir tal tratamiento, con servicios de inyección de metadona

# Las arañas nacidas en el Skylab se adaptan perfectamente

HOUSTON, 29. (Efe-Epi). — Las pequeñas arañas nacidas en el espacio se adaptan a la falta de gravedad en el momento de salir sus huevos, pero sus padres, aún no se acostumbran a la ingravidez y frecuentemente marchan invertidos sin mantener una dirección precisa.

La araña «Anita» ha completado, casi perfectamente, desde el punto de vista geométrico la tela que venía elaborando en su caja de cristal.

Entretanto los astronautas Garriot, Alan L. Bean y Jack R. Louisa, proyectan realizar trabajos cartográficos y diversas labores en el taller espacial.

Los astronautas dedican gran parte de su atención a los pequeños insectos que se llevan con ellos en su viaje, a fin de que puedan observarse sus mutaciones, en tierra, tras nacer muchos de ellos adaptados a las condiciones de ingravidez.